

ok.

OHD 102-S

REISEHAARTROCKNER // TRAVEL HAIR DRYER //
ASCIUGACAPELLI DA VIAGGIO // SÈCHE-
CHEVEUX DE VOYAGE



DE GEBRAUCHSANWEISUNG
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
EN USER MANUAL
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES
FR MODE D'EMPLOI
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
IT MANUALE DELL'UTENTE

NL GEBRUIKSAANWIJZING
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
PT MANUAL DE UTILIZAÇÃO
RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
SV BRUKSANVISNING
TR KULLANIM KILAVUZU
ZH 用户手册

Deutsch	3	-	8
Ελληνικά	9	-	14
English	15	-	20
Español	21	-	26
Français	27	-	32
Magyar	33	-	38
Italiano	39	-	44
Nederlands	45	-	50
Polski	51	-	56
Português	57	-	62
Русский язык	63	-	68
Svenska	69	-	74
Türkçe	75	-	80
汉语	81	-	86

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN. BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierten Gefahren verstanden haben.
 - Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
 - Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
 - **Stromschlaggefahr!** Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren. Lassen Sie das Gerät im Falle von Störungen nur von qualifizierten Fachleuten reparieren.
 - Überprüfen Sie regelmäßig den Netzstecker und das Netzkabel auf Beschädigungen. Ist die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
 - Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im vom Gerät genutzten Stromkreis empfohlen. Die Installation sollte von einem erfahrenen Elektriker vorgenommen werden.
 -  **Lebensgefahr!** Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, Badewannen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Gefäßen. Halten Sie das Gerät auch ausgeschaltet mit eingestecktem Netzstecker von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
 - Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
 - **Warnung!** Tauchen Sie elektrische Teile des Geräts während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät nie unter fließendes Wasser.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden durch nicht sachgemäßen Gebrauch zu vermeiden! Beachten Sie alle Warnhinweise auf dem Gerät sowie in dieser Gebrauchsanweisung.

- Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte dieses Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Gebrauchsanweisung mit ausgehändigt werden.
- Im Falle von unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für eventuell auftretende Schäden übernommen werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Das Gerät ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet. Dieses Gerät ist für den Innengebrauch und ausschließlichen Gebrauch im Haushalt konzipiert.
- Prüfen Sie vor dem Anschluss an die Netzversorgung, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- **Benutzen Sie nie ein beschädigtes Gerät!** Trennen Sie das Gerät vom Netz und benachrichtigen Sie Ihren Kundendienst, wenn das Gerät beschädigt ist.
- Verhindern Sie eine Beschädigung des Kabels durch Quetschen, Knicken oder Scheuern an scharfen Kanten. Halten Sie es von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen bzw. ein Stolpern über das Kabel nicht möglich ist.
- Bei Benutzung eines Verlängerungskabels muss dieses für die entsprechende Leistung geeignet sein.
- Nehmen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen oder auf nassem Boden stehend in Betrieb. Fassen Sie den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Führen Sie keine Gegenstände in das Innere des Gehäuses ein.
- Die Benutzung von Zubehöerteilen, die vom Hersteller nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann Verletzungen und Beschädigungen verursachen. Verwenden Sie deshalb nur Originalzubehör.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, wie z.B. Kerzen neben das Gerät. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, neben das Gerät.
- Halten Sie das Gerät von allen heißen Flächen und offenen Flammen fern. Schützen Sie das Gerät vor extremer Hitze und Kälte, Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Verbinden Sie den Netzstecker mit einer gut erreichbaren Steckdose, um im Notfall das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen zu können. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Gerät vollständig auszuschalten. Benutzen Sie den Netzstecker als jederzeit zugängliche Trennvorrichtung.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung, und falls das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, den Netzstecker.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, ziehen Sie zuerst den Netzstecker, bevor Sie in das Wasser greifen.
-  **Lebensgefahr!** Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände, wie Haarklammern und Haarnadeln in das Gerät gelangen. Diese können einen Kurzschluss verursachen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht barfuß.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt liegen, wenn es in Betrieb oder der Netzstecker mit einer Steckdose verbunden ist.
- **Verbrennungsgefahr!** Teile des Geräts werden während des Betriebs sehr heiß. Fassen Sie das Gerät nur am Handgriff an.
- Benutzen Sie keine Haarsprays, Wasserzerstäuber oder andere Zerstäuber während des Gebrauchs in der Nähe des Geräts. Verwenden Sie diese nur, wenn das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie schläfrig sind oder wenn die Möglichkeit besteht, dass Sie einschlafen.
- Das Gerät schaltet sich bei Überhitzung automatisch ab. Trennen Sie das Gerät von der Netzversorgung und lassen Sie es vollständig abkühlen. Prüfen Sie vor dem erneuten Einschalten, ob die Lufteinsaugöffnung und Luftaustrittsöffnungen des Geräts von Flusen, Haaren oder anderen Gegenständen blockiert werden.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile entfernen oder anbringen.
- Achten Sie darauf, dass heiße Luft nicht gegen Augen oder andere wärmeempfindliche Körperteile gerichtet wird. Achten Sie beim Gebrauch darauf, dass die Haare nicht von der Luftansaugöffnung eingezogen werden können.
- Decken Sie die Luftein- und Austrittsöffnungen während des Gebrauchs nicht ab. Halten Sie diese frei von Fusseln und Haaren.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

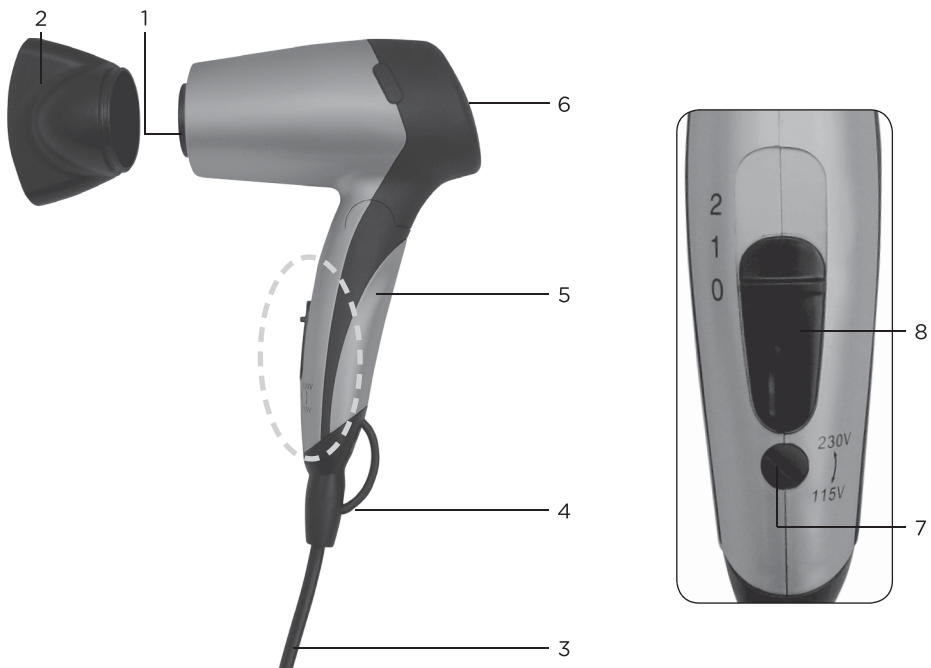
Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von **ok.** entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Benutzen Sie das Gerät nur zum Trocknen von Haaren. Es ist nicht geeignet, um andere Gegenstände damit zu trocknen. Mit dem Reisehaartrockner keine Haustiere trocknen. Jegliche andere Benutzung kann zu Personen- oder Produktschäden führen.

BAUTEILE

Das Produkt ist evtl. in verschiedenen Farben erhältlich.



- | | |
|-----------------|---|
| 1. Luftaustritt | 5. Einklappbarer Griff |
| 2. Ondulierdüse | 6. Lufteinlassgitter |
| 3. Netzkabel | 7. Spannungsumschalter 115V/230V |
| 4. Aufhängeöse | 8. Gebläseschalter (0, 1, 2) |

WARNUNG!

Prüfen Sie vor dem Anschluss an eine Steckdose, welche Spannung die örtliche Stromversorgung aufweist).

DE

6

BETRIEB**1**

Klappen Sie den Griff aus.

**2**

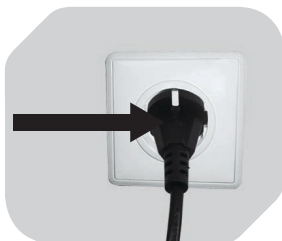
Lassen Sie den Griff beim Ausklappen ganz einrasten.

**3**

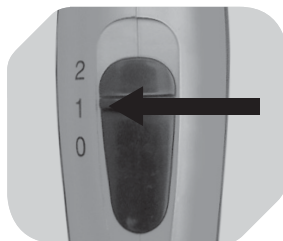
Netzstrom 110-120 V: Stellen Sie den Spannungsumschalter mit einer Münze auf Position **115V**.

**4**

Netzstrom 220-240 V: Stellen Sie den Spannungsumschalter mit einer Münze auf Position **230V**.

**5**

Verbinden Sie den Netzstecker mit einer geeigneten Steckdose.

**6**

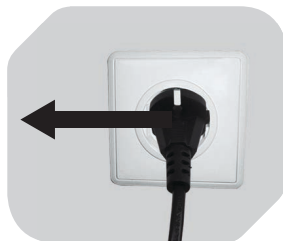
Gerät ein: Schieben Sie den Gebläseschalter auf Position **1** (schwaches Gebläse).

**7**

Falls gewünscht, schieben Sie den Gebläseschalter auf Position **2** (starkes Gebläse).

**8**

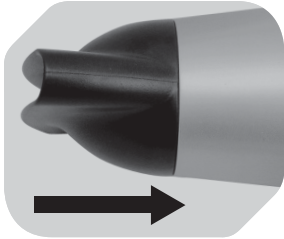
Gerät ausschalten: Schieben Sie den Gebläseschalter auf Position **0**.

**9**

Trennen Sie das Gerät vom Netzstrom.

BETRIEB

Ondulierdüse benutzen



WARNUNG

DIE ONDULIERDÜSE WIRD IM BETRIEB SEHR HEISS!
NICHT BERÜHREN!

10

Stecken Sie die Ondulierdüse auf das Gerät.

REINIGUNG UND PFLEGE

WARNUNG!

Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist (Stufe **0**) und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen und das Gerät vollständig abgekühlt ist.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Achten Sie darauf, dass während des Reinigens keine Feuchtigkeit in das Gerät gelangt.
- Benutzen Sie keine ätzenden Reinigungsmittel, Drahtbürsten, abreibende Scheuermittel, Metall- oder scharfe Gegenstände zum Reinigen des Gerätes.
- Trocknen Sie das Gerät nach dem Reinigen sorgfältig ab.

Lufteinlassgitter reinigen

- Reinigen Sie das Lufteinlassgitter regelmäßig und befreien Sie dieses von Haaren oder Flusen.

Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Platz auf, der für Kinder und Haustiere nicht zu erreichen ist.



11

Das Gerät ist mit einer Aufhängeöse ausgestattet, mit der Sie das Gerät an einem Haken aufhängen können

DE

8

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung: 110-120 / 220-240 V~, 60/50 Hz / Nenneingangsleistung: 1200 W
Schutzklasse: Klasse II

ENTSORGUNG

Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που εμπεριέχονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν θα πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό.
- Ελέγχετε το φισ και το καλώδιο τροφοδοσίας τακτικά για ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό για να αποφευχθεί κίνδυνος ή τραυματισμός.
- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε τη χρήση συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ένταση διέγερσης που δεν υπερβαίνει τα 30mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί με ρεύμα τη συσκευή σας. Η εγκατάσταση πρέπει να γίνει από έμπειρο ηλεκτρολόγο.
-  **Κίνδυνος για τη ζωή!** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, μπανιέρες, λεκάνες ή άλλα δοχεία γεμάτα με νερό. Ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, αν το καλώδιο ρεύματος είναι στην πρίζα, κρατήστε τη συσκευή μακριά από το νερό ή άλλα υγρά.
- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, αποσυνδέστε τη μετά από κάθε χρήση καθώς η εγγύτητα στο νερό ενέχει κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- **Προειδοποίηση!** Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ή της λειτουργίας μην βυθίζετε τα ηλεκτρικά τμήματα της συσκευής σε νερό ή άλλα υγρά. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό.

- Τηρήστε όλες τις οδηγίες ασφάλειας για να αποφύγετε βλάβες που μπορεί να προκληθούν από την ακατάλληλη χρήση! Τηρήστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας στη συσκευή και στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση. Εάν δώσετε τη συσκευή σε τρίτο πρόσωπο, συμπεριλάβετε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
- Καμία ευθύνη δε θα γίνει αποδεκτή για βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με τις παρούσες οδηγίες.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για την προοριζόμενη χρήση. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εμπορική χρήση. Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για εσωτερικούς χώρους και οικιακή χρήση.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας και η ονομαστική τιμή συμφωνούν με τα στοιχεία τροφοδοσίας που αναγράφονται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- **Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κατεστραμμένη συσκευή!** Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας, εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Για την πρόληψη φθοράς στο καλώδιο τροφοδοσίας, μην πιέζετε, τριβετε και μην το λυγίζετε σε αιχμηρά σημεία. Κρατήστε την επίσημη μακριά από καυτές επιφάνειες και γυμνή φλόγα.
- Τοποθετήστε το καλώδιο κατά τρόπο ώστε να μην υπάρχει πιθανότητα ακούσιου τραβήγματος ή η πιθανότητα να σκοντάψετε πάνω του. Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά.
- Αν χρησιμοποιηθεί καλώδιο επέκτασης οι προδιαγραφές του πρέπει να είναι κατάλληλες για την ισχύ που καταναλώνεται από τη συσκευή.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή όταν στέκεστε πάνω σε υγρό πάτωμα. Μην αγγίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια.
- Μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής σε καμία περίπτωση. Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα στο εσωτερικό του περιβλήματος.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Μπορούν να βάλουν σε κίνδυνο την ασφάλεια του χρήστη και μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στη συσκευή. Μην τοποθετείτε αντικείμενα με γυμνή φλόγα, π.χ. κεριά, έπλα στη συσκευή. Μην τοποθετείτε αντικείμενα γεμάτα με νερό, π.χ. βάζα, κοντά στην συσκευή.
- Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από θερμές επιφάνειες και γυμνή φλόγα. Προστατέψτε τη συσκευή από την ξέστη και το κρύο, τη σκόνη, το άμεσο ηλιακό φως, την υγρασία, σταγόνες και το πιτσίσιασμα του νερού.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα έτσι ώστε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, να είναι δυνατή η άμεση αποσύνδεση της συσκευής. Για το πλήρες σβήσιμο της συσκευής βγάλτε το φις από την πρίζα. Χρησιμοποιήστε το βύσμα τροφοδοσίας ως συσκευή αποσύνδεσης.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και πριν τον καθαρισμό.
- Σε περίπτωση που η συσκευή πέσει σε νερό, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν πλυνθείτε το νερό και σηκώσετε τη συσκευή.
-  **Κίνδυνος για τη ζωή!** Σιγουρευτείτε ότι δεν έχουν μπει στη συσκευή αντικείμενα, όπως τσιμπιδάκια ή καρφίτσες για τα μαλλιά. Εάν μπουκν μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ξυπόλητοι.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίτηρηση, όταν είναι σε χρήση ή όταν το φις είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
- **Κίνδυνος εγκαυμάτων!** Τα τμήματα της συσκευής ζεσταίνονται υπερβολικά κατά τη διάρκεια της χρήσης. Κρατήστε τη συσκευή μόνο από τη χειρολαβή.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, μην χρησιμοποιείτε λακ, ψεκαστήρες νερού ή άλλους ψεκαστήρες κοντά στη συσκευή. Χρησιμοποιήστε τα μόνο όταν η συσκευή είναι σβηστή και το καλώδιο τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν νυστάζετε ή αν υπάρχει πιθανότητα να νυστάξετε.
- Η συσκευή θα σβήσει αυτόματα, αν υπερθερμανθεί. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει εντελώς. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή ξανά, ελέγξτε αν ο αεραγωγός εισαγωγής ή τα ανοίγματα εξόδου αέρα φράσσονται από χνούδια, τρίχες ή άλλα αντικείμενα.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν αφαιρέσετε ή συνδέσετε τμήματα.
- Μην φυσάτε καυτό αέρα στα μάτια ή σε άλλα μέρη του σώματος που είναι ευαίσθητα στη θερμότητα. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος αναρρόφησης των μαλλιών σας από τον αεραγωγό εισόδου.
- Μην καλύπτετε τον αεραγωγό εισόδου και την έξοδο του αέρα κατά τη διάρκεια της χρήσης. Σιγουρευτείτε ότι δεν φράσσονται από χνούδι και τρίχες.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

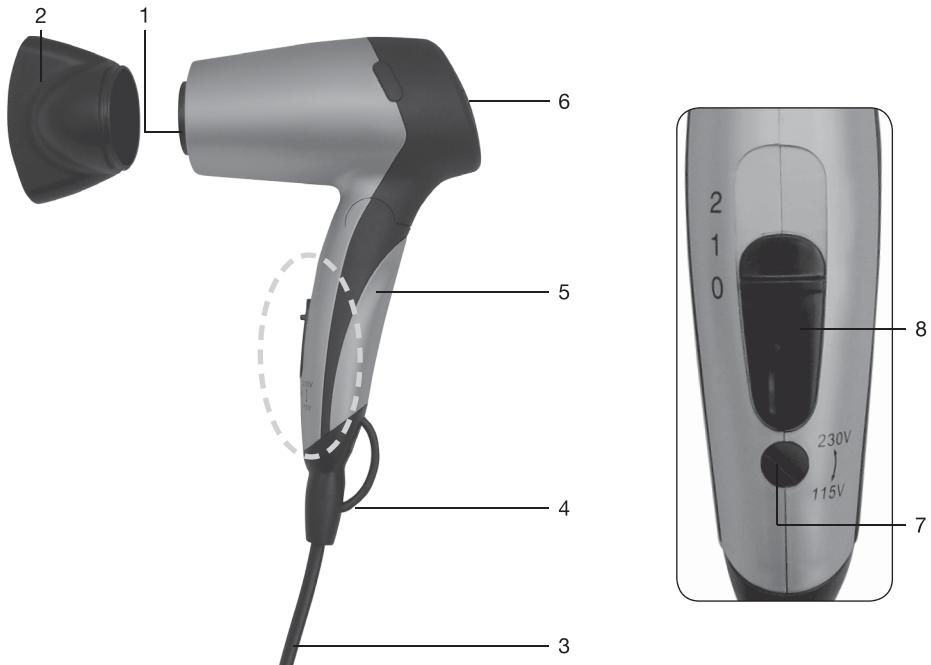
Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος **ok..** Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για το στέγνωμα μαλλιών και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για το στέγνωμα άλλων αντικειμένων. Μην τη χρησιμοποιείτε για να στεγνώσετε κατοικίδια ζώα. Οποιαδήποτε άλλη χρήση μπορεί να προκαλέσει βλάβη του προϊόντος ή τραυματισμό.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Το προϊόν μπορεί να είναι διαθέσιμο σε διαφορετικά χρώματα.



- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Αεραγωγός εξόδου αέρα | 6. Γρίλια εισόδου αέρα |
| 2. Συμπυκνωτής | 7. Διακόπτης επιλογής ηλεκτρικής τάσης
115V/230V |
| 3. Καλώδιο τροφοδοσίας | 8. Διακόπτης ροής αέρα (0, 1, 2) |
| 4. Κρίκος κρεμάσματος | |
| 5. Πτυσσόμενη χειρολαβή | |

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, ελέγξτε την τοπική τάση του ηλεκτρικού ρεύματος.

EL

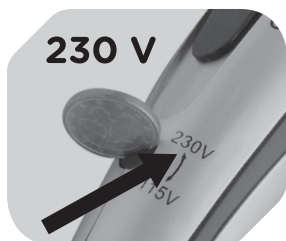
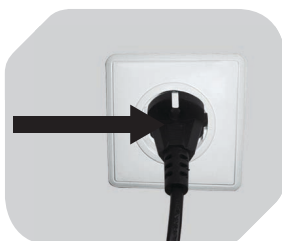
12

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**1**

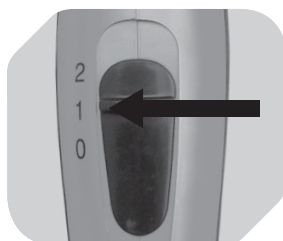
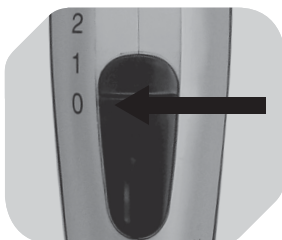
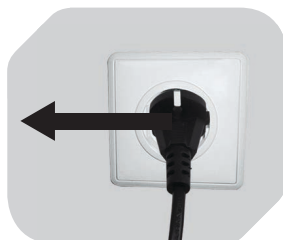
Ξεδιπλώστε τη χειρολαβή.

**2**

Σιγουρευτείτε ότι η χειρολαβή έχει ασφαλίσει.

**3****Τάση 110-120 V:**Χρησιμοποιήστε ένα κέρμα για να ρυθμίσετε το διακόπτη επιλογής τάσης στην θέση **115V**.**4****Τάση 220-240 V:**Χρησιμοποιήστε ένα κέρμα για να ρυθμίσετε το διακόπτη επιλογής τάσης στην θέση **230V**.**5**

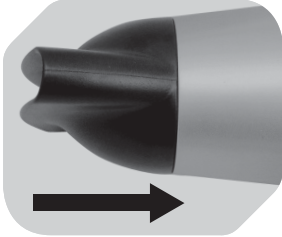
Συνδέστε το φισ σε κατάλληλη πρίζα.

**6****Θέση της συσκευής σε λειτουργία:**Ρυθμίστε το διακόπτη ροής του αέρα στη θέση **1** (χαμηλή ταχύτητα).**7**Εάν επιθυμείτε, ρυθμίστε το διακόπτη ροής του αέρα στη θέση **2** (υψηλή ταχύτητα).**8****Διακοπή λειτουργίας της συσκευής:** Ρυθμίστε το διακόπτη ροής του αέρα στη θέση **0**.**9**

Βγάλετε τη συσκευή από την πρίζα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Χρήση του συμπτυκνωτή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο ΣΥΜΠΤΥΚΝΩΤΗΣ ΖΕΣΤΑΙΝΕΤΑΙ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΜΗΝ ΤΟΝ ΑΓΠΖΕΤΕ!

10

Συνδέστε το συμπτυκνωτή στη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν τον καθαρισμό, σιγουρευτείτε ότι έχετε κλείσει την παροχή ρεύματος στη συσκευή (θέση 0). Αποσυνδέστε τη από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει εντελώς.

- Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Καθαρίστε τη συσκευή με μαλακό, ελαφρά βρεγμένο πανί. Σιγουρευτείτε ότι δεν εισέρχεται υγρασία στη συσκευή κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά καθαριστικά, βούρτσες καλωδίων, λειαντικά σφουγγάρια, μεταλλικά ή αιχμηρά εργαλεία για να καθαρίσετε τη συσκευή σας.
- Στεγνώστε τη συσκευή καλά μετά τον καθαρισμό.

Καθαρισμός της γρίλιας εισόδου αέρα

- Καθαρίζετε τη γρίλια εισόδου αέρα τακτικά για να αφαιρέσετε τις τρίχες ή το χνούδι.

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό, στεγνό χώρο, μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα.



11

Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ένα κρίκο κρεμάσματος για το κρέμασμα της συσκευής σε γάντζο.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ονομαστική τάση: 110-120 / 220-240 V~, 60/50 Hz / Ονομαστική ισχύς: 1200 W
Κατηγορία προστασίας: Κατηγορία II

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Σύμφωνα με το λογότυπο με τη χιαστί διαγράμμιση του τροχήλατου κάδου απορριμμάτων, απαιτείται η ξεχωριστή αποκομιδή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες και επιβλαβείς ουσίες. Μην πετάτε αυτή τη συσκευή μαζί με τα χύδην οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε την σε ένα καθορισμένο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με αυτό τον τρόπο, συμβάλλετε στη διατήρηση των πόρων και την προστασία του περιβάλλοντος. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της περιοχής σας ή στις αρμόδιες αρχές για περισσότερες πληροφορίες.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- **Danger of electric shock!** Do not attempt to repair the appliance yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
- Regularly check the power plug and power cord for damage. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a danger or injury.
- For additional protection, we recommend the use of a residual current device (RCD) with a tripping current not exceeding 30mA in the electrical circuit supplying power to your appliance. The installation should be done by an experienced electrician.
-  **Danger to life!** Do not use the appliance close to water, bathtubs, basins or other water-filled containers. Even when switched off, if the power plug is still connected, keep the appliance away from water or other liquids.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after every use as the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- **Warning!** During cleaning or operation do not immerse the electrical parts of the appliance in water or other liquids. Never hold the appliance under running water.

- Observe all safety instructions to avoid damage through improper use! Follow all safety warnings on the appliance and in this instruction manual.
- Keep this instruction manual for future use. Should this appliance be passed on to a third party, then this instruction manual must be included.
- No liability will be accepted for damage resulting from improper use or non-compliance with these instructions.
- Only use this appliance for its intended use. The appliance is not suitable for commercial use. This appliance is only suitable for indoor and household use.
- Before connecting the appliance to the power supply, check that the power supply voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the appliance rating label.
- **Never use a damaged appliance!** Disconnect the appliance from the electrical outlet and contact your supplier if it is damaged.
- To avoid damaging to the power cord, do not squeeze, bend or rub it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames as well.
- Place the cord in such a way that no unintentional pulling or tripping over it is possible. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- If an extension cord is used, its capacity needs to be suitable for the power consumed by the appliance.
- Do not operate the appliance with wet hands or while standing on a wet floor. Do not touch the power plug with wet hands.
- Do not open the appliance casing under any circumstances. Do not insert any foreign objects into the inside of the casing.
- Never use accessories which are not recommended by the manufacturer. They could present a safety risk to the user and might damage the appliance. Only use original parts and accessories.
- Do not place heavy objects on top of the appliance. Do not place objects with open flames, e.g. candles, beside the appliance. Do not place objects filled with water, e.g. vases, near the appliance.
- Keep the appliance away from any hot surfaces and open flames. Protect the appliance against heat and cold, dust, direct sunlight, moisture, dripping and splashing water.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Connect the power plug to an easily reachable electrical outlet so that in case of an emergency the appliance can be unplugged immediately. Pull the power plug out of the electrical outlet to completely switch off the appliance. Use the power plug as the disconnection device.
- Disconnect the power plug from the electrical outlet when not in use and before cleaning.
- Should the appliance fall into water, unplug the power plug first before reaching into the water.
-  **Danger to life!** Make sure that no objects like hair clips or hair pins are inserted into the appliance. These can cause a short-circuit.
- Do not use the appliance barefoot.
- Do not leave the appliance unattended, if it is in use or the power plug is connected to an electrical outlet.
- **Danger of burns!** Parts of the appliance become very hot during use. Handle the appliance by its handle only.
- During use, do not use hairspray, water vaporisers or other vaporisers close to the appliance. Only use them when the appliance is switched off and the power plug is disconnected.
- Do not use the appliance if you are sleepy or if there is a possibility that you will fall asleep.
- The appliance switches off automatically, if it is overheating. Disconnect the appliance from the power source and let it cool completely. Before using the appliance again, check if the air intake or air outlet openings are blocked by lint, hair or other objects.
- Let the appliance cool completely before removing or attaching parts.
- Make sure that hot air is not directed at eyes or other heat sensitive parts of the body. During use, ensure that hair cannot be sucked into the air intake.
- Do not cover the air intake and air outlet during use. Keep them free from lint and hair.

CONGRATULATIONS

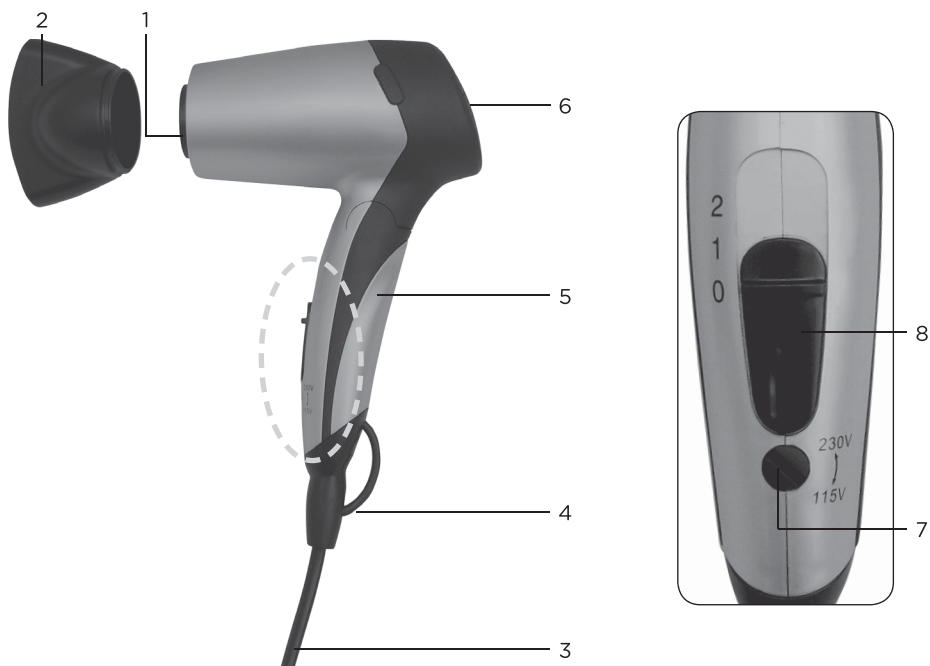
Thanks for your purchase of this **ok.** product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

INTENDED USE

This appliance is intended for drying hair only and is not to be used for drying other objects. Do not use the travel hair dryer to dry pets. Every other type of use can lead to damage to the product or injury.

COMPONENTS

The product may be available in different colours.



- | | |
|-----------------|---|
| 1. Air outlet | 5. Foldable handle |
| 2. Concentrator | 6. Air inlet grille |
| 3. Power cord | 7. Voltage selector switch 115V/230V |
| 4. Hanging loop | 8. Air flow switch (0, 1, 2) |

WARNING!

Before connecting to a wall outlet, check the voltage of the local power supply.

OPERATION



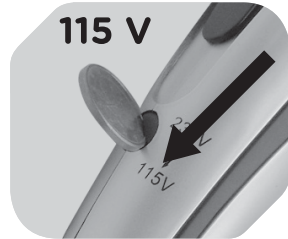
1

Fold out the handle.



2

Make sure the handle clicks into place.



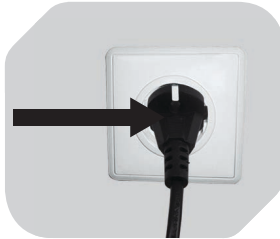
3

Voltage 110-120 V: Use a coin to set the voltage selector switch to the **115V** position.



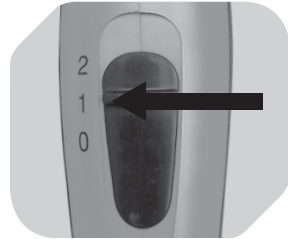
4

Voltage 220-240 V: Use a coin to set the voltage selector switch to the **230V** position.



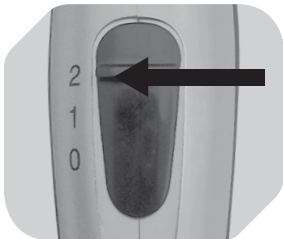
5

Connect the power plug to a suitable power outlet.



6

Switching appliance on: Set the air flow switch to position **1** (low speed).



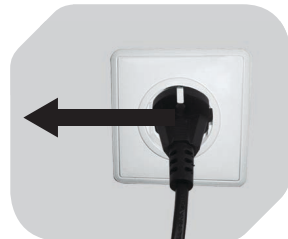
7

If desired, set the air flow switch to position **2** (high speed).



8

Switching appliance off: Set the air flow switch to position **0**.

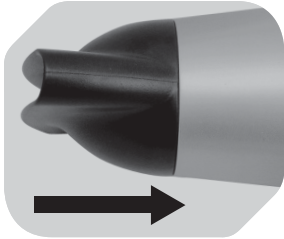


9

Unplug the appliance.

OPERATION

Using the concentrator



WARNING

THE CONCENTRATOR BECOMES VERY HOT DURING USE! DO NOT TOUCH!

10

Attach the concentrator to the appliance.

CLEANING AND CARE

WARNING

Before cleaning, make sure to switch off the appliance (level **0**). Disconnect it from the electrical outlet and let it cool completely.

- Never immerse the appliance in water or other liquids.
- Clean the appliance with a soft, slightly damp cloth. Make sure that no moisture is entering the appliance during cleaning.
- Never use corrosive detergents, wire brushes, abrasive scourers, metal or sharp implements to clean your appliance.
- Dry the appliance thoroughly after cleaning.

Cleaning the air inlet grille

- Regularly clean the air inlet grille to remove hair or lint.

Storage

- Store the appliance in a cool, dry location, away from children and pets.



11

The appliance is equipped with a hanging loop for hanging the appliance onto a hook.

EN

20

SPECIFICATIONS

Rated voltage: 110-120 / 220-240 V~, 60/50 Hz / Rated power: 1200 W
Protection class: Class II

DISPOSAL

The crossed-out wheeled bin logo requires the separate collection of waste electric and electronic equipment (WEEE). Electric and electronic equipment may contain dangerous and hazardous substances. Do not dispose of this appliance as unsorted municipal waste. Return it to a designated collection point for the recycling of WEEE. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your retailer or local authorities for more information.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. LÉALAS CUIDADOSAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

- Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de los 8 años en adelante y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que lo hagan bajo supervisión o siguiendo las instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y que tengan conocimiento de los riesgos que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no deben llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento del aparato por parte del usuario sin ningún tipo de supervisión. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- **¡Peligro de descarga eléctrica!** No intente reparar el aparato usted mismo. En caso de mal funcionamiento, las reparaciones sólo deben ser llevadas a cabo por personal cualificado.
- Compruebe con regularidad si el enchufe y el cable están dañados. Si el cable que se le ha proporcionado está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicios o personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro o daño.
- Para una protección adicional, recomendamos el uso de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo que no supere los 30mA en el circuito eléctrico que proporciona energía a su aparato. La instalación debe llevarla a cabo un electricista experto.
-  **¡Peligro de muerte!** No utilice el dispositivo cerca del agua, baños, lavabos u otros recipientes que contengan agua. Incluso estando apagado, si el enchufe todavía está conectado, mantenga el dispositivo alejado del agua u otros líquidos.
- Si utiliza el aparato en el baño, desconéctelo después de cada uso, ya que la proximidad de agua supone un riesgo incluso cuando el aparato está desconectado.
- **¡Atención!** Durante la limpieza o uso, no sumerja las piezas eléctricas del dispositivo en agua u otros líquidos. Nunca sostenga el aparato bajo el agua corriente.

- ¡Observe todas las instrucciones de seguridad para evitar daños provocados por un uso inadecuado! Siga todas las advertencias de seguridad del dispositivo y de este manual de instrucciones.
- Guarde este manual de instrucciones para su posterior uso. Si este aparato pasa a manos de un tercero, entréguele también este manual de instrucciones.
- No se asumirá ninguna responsabilidad por daños provocados por un uso impropio o por el incumplimiento de estas instrucciones..
- Utilice éste aparato sólo para la finalidad que se le ha designado. Este dispositivo no es apto para el uso comercial. Este dispositivo sólo es apto para el uso doméstico y en espacios interiores.
- Antes de conectar el aparato al suministro de alimentación, compruebe que el voltaje del suministro y la corriente nominal corresponden a los detalles del suministro de alimentación que se muestran en la etiqueta del aparato.
- **¡Nunca utilice un dispositivo dañado!** En caso de que el dispositivo esté dañado, desconecte el aparato de la toma de corriente y póngase en contacto con su proveedor.
- Para evitar que se dañe el cable, no lo presione, doble o arrastre por cantos afilados. Manténgalo alejado tanto de superficies calientes como de las llamas.
- Coloque el cable de manera que no sea posible presionarlo de manera involuntaria o tropezar con él. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Si utiliza un cable de extensión, su capacidad debe ser adecuada para la potencia que el aparato consume.
- No utilice el aparato con las manos mojadas o cuando se encuentre situado sobre un suelo mojado. No toque el adaptador de corriente con las manos mojadas.
- En ningún caso abra la cubierta del aparato.. No inserte ningún objeto extraño en el interior de la cubierta.
- Nunca utilice accesorios no recomendados por el fabricante. Éstos podrían presentar un riesgo de seguridad para el usuario y podrían dañar el aparato. Utilice sólo piezas y accesorios originales.
- No coloque objetos pesados sobre la superficie del aparato. No coloque objetos con llamas, p.ej. velas, junto al dispositivo. No coloque objetos que contengan agua, p.ej. vasos, junto al dispositivo.
- Mantenga el dispositivo alejado de superficies calientes o llamas. Proteja el dispositivo del calor y del frío, del polvo, de la luz del sol directa, de la humedad y de los goteos y salpicaduras del agua.
- No enrolle el cable alrededor del dispositivo.
- Conecte el enchufe a una toma de corriente de fácil acceso para que en caso de emergencia, el aparato pueda ser desenchufado de inmediato. Retire el enchufe de la toma de corriente para apagar por completo el dispositivo. Utilice el enchufe como dispositivo de desconexión.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando no utilice el dispositivo y antes de limpiarlo.
- En caso de que el dispositivo caiga en el agua, desconecte el enchufe antes de que éste alcance el agua.
-  **¡Peligro de muerte!** Asegúrese de que objetos como las horquillas o pinzas para el pelo no sean introducidos en el aparato. Esto puede originar un cortocircuito.
- No utilice el aparato si va descalzo.
- No deje el aparato sin vigilancia si está en funcionamiento o el enchufe esta conectado a una toma de corriente.
- **¡Riesgo de quemaduras!** Las piezas del aparato se calientan mucho durante su uso. Coja y utilice el aparato sujetándolo sólo por el mango.
- Durante el uso, no utilice fijador para el cabello, vaporizadores con agua u otros vaporizadores cerca del aparato. Utilícelos solamente cuando el aparato este apagado y el enchufe esté desconectado.
- No utilice el dispositivo si está somnoliento o si existe la posibilidad de que se quede dormido.
- El dispositivo se apaga automáticamente si está sobrecalentado. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación y déjelo que se enfríe completamente. Antes de volver a utilizar el dispositivo, compruebe si la entrada y la salida de aire están bloqueados por pelusas, pelo u otros objetos.
- Deje que el aparato se enfríe por completo, antes de retirar o colocar piezas.
- Asegúrese de que el aire caliente no se dirija directamente a los ojos u otras partes del cuerpo sensibles al calor. Durante el uso, asegúrese de que el pelo no puede ser aspirado e introducido en la entrada de aire.
- No cubra la entrada y la salida del aire durante el uso del dispositivo. Manténgalas libres de pelusas y de pelo.

ENHORABUENA

Gracias por adquirir éste producto **ok..** Por favor, lea atentamente este manual y guárdelo para un uso posterior.

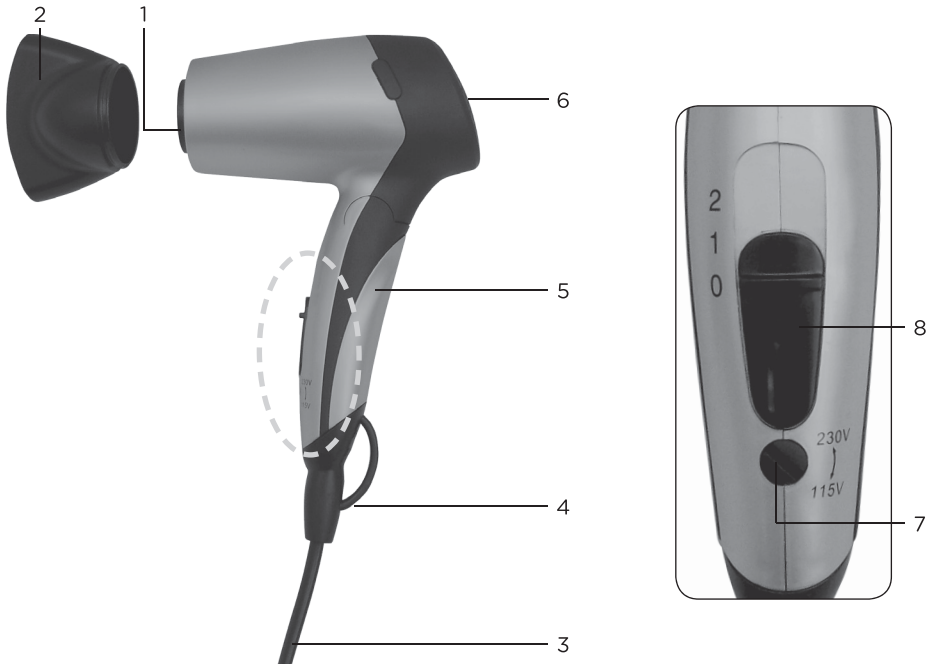
USO PREVISTO

Este aparato está concebido solamente para el secado del pelo y no para el secado de otros objetos. No lo utilice para secar mascotas.

Cualquier otro tipo de uso puede originar daños o lesiones en el producto.

COMPONENTES

El producto puede estar disponible en diferentes colores.



- | | |
|--------------------|---|
| 1. Salida del aire | 5. Mango plegable |
| 2. Concentrador | 6. Rejilla de entrada de aire |
| 3. Cable | 7. Selector de voltaje 115V/230V |
| 4. Gancho | 8. Interruptor de flujo de aire(0, 1, 2) |

¡ATENCIÓN!

Antes de conectar con un enchufe de pared, compruebe el suministro eléctrico local.

ES

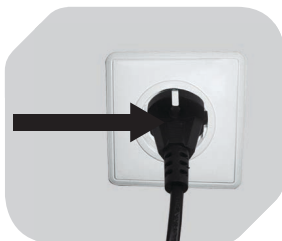
24

FUNCIONAMIENTO**1**

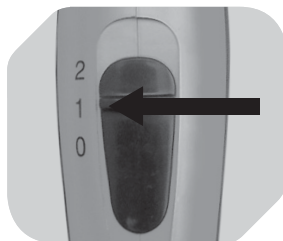
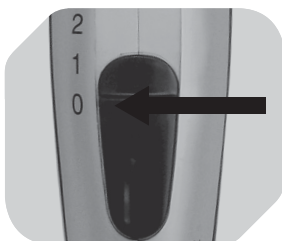
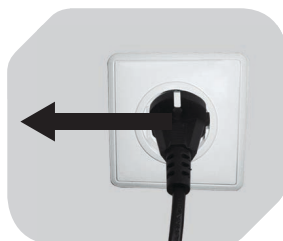
Desdoble el mango

**2**

Asegúrese de que el mango hace click al colocarlo en su lugar.

**3****Voltaje 110-120 V:** Utilice una moneda para colocar el selector de voltaje en la posición **115V**.**4****Voltaje 220-240 V:** Utilice una moneda para colocar el selector de voltaje en la posición **230V**.**5**

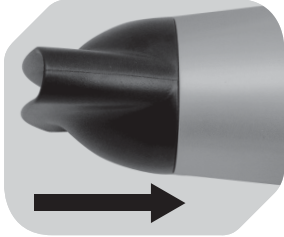
Conecte el enchufe a una toma de corriente adecuada.

**6****Encender el dispositivo:** Coloque el interruptor de flujo de aire en la posición **1** (velocidad baja).**7**Si lo desea, coloque el interruptor de flujo de aire en la posición **2** (velocidad alta).**8****Apagar el dispositivo:** Coloque el interruptor de flujo de aire en la posición **0**.**9**

Desconecte el aparato.

FUNCIONAMIENTO

Uso del concentrador



ATENCIÓN

¡EL CONCENTRADOR SE CALIENTA MUCHO DURANTE SU USO! ¡NO LO TOQUE!

10

Ajusta el concentrador al aparato.

LIMPIEZA Y CUIDADO

ADVERTENCIA

Antes de llevar a cabo la limpieza, asegúrese de que ha desconectado el aparato (nivel **0**). Desconecte el aparato de la fuente de alimentación y deje que se enfríe completamente.

- Nunca sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.
- Limpie el aparato con paño suave y ligeramente húmedo. Asegúrese de que no se introduce humedad en el aparato durante su limpieza.
- Nunca utilice detergentes corrosivos, cepillos de alambre, estropajos abrasivos o instrumentos de metal y afilados para limpiar su aparato.
- Seque el aparato cuidadosamente después de limpiarlo.

Limpiar la rejilla de entrada de aire

- Limpie con regularidad la rejilla de entrada de aire para eliminar el pelo o las pelusas.

Almacenamiento

- Deposite el dispositivo en un lugar frío y seco, alejado de los niños y mascotas.



11

El dispositivo está equipado con un gancho para colgar el aparato.

ESPECIFICACIONES

Tensión nominal: 110-120 / 220-240 V~, 60/50 Hz / Potencia nominal: 1200 W
Clase de protección: Klasse II

ELIMINACIÓN



El icono del cubo de basura tachado exige el reciclado de piezas eléctricas y electrónicas por separado (WEEE). Los equipos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas o tóxicas. No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ CE MANUEL AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de savoir-faire sous réserve qu'elles soient sous la surveillance d'une personne ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers que l'appareil présente.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- **Danger d'électrocution !** Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et de la fiche d'alimentation. En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, veuillez en confier le remplacement au fabricant, à son service de réparation ou à une personne possédant les mêmes qualifications, afin de prévenir tout risque ou blessure.
- Pour assurer une protection supplémentaire, nous recommandons l'utilisation d'un disjoncteur différentiel (RCD) avec un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA dans le circuit électrique qui alimente votre appareil. L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié.
-  **Danger de mort !** N'utilisez pas l'appareil à proximité d'eau, d'une baignoire, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau. Même s'il est hors tension, lorsque le cordon d'alimentation est branché, maintenez l'appareil à l'écart de l'eau ou de tout autre liquide.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après chaque utilisation car la proximité de l'eau présente des risques même lorsque l'appareil n'est pas sous tension.
- **Attention !** Ne plongez les composants électriques de l'appareil ni dans l'eau, ni dans tout autre liquide lors de son nettoyage ou de son utilisation. N'exposez jamais l'appareil à l'eau courante.

- Respectez les consignes de sécurité afin de prévenir tout dommage lié à une utilisation incorrecte ! Respectez les avertissements de sécurité sur l'appareil et dans le présent manuel d'utilisation.
- Conservez ce manuel d'utilisation pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Lorsque vous cédez cet appareil à un tiers, ce manuel d'utilisation doit également lui être remis.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte de cet appareil ou du non-respect de ces instructions.
- Utilisez cet appareil exclusivement aux fins prévues. L'appareil n'est pas prévu pour une utilisation commerciale. Cet appareil est exclusivement conçu pour une utilisation domestique et à l'intérieur.
- Avant de raccorder l'appareil à la source d'alimentation, vérifiez que la tension de la source d'alimentation et la tension nominale correspondent aux spécifications d'alimentation figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
- **N'utilisez jamais un appareil endommagé !** Si l'appareil est endommagé, débranchez-le de la prise de courant et contactez votre fournisseur.
- Afin d'éviter tout endommagement du cordon d'alimentation, veillez à ne pas l'écraser, le plier ou le frotter contre des bords coupants. Maintenez-le également à l'écart de toute surface chaude et flamme nue.
- Disposez le cordon de sorte que personne ne puisse tirer dessus ou s'y prendre les pieds par inadvertance. Maintenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Si vous utilisez une rallonge, ses spécifications doivent être adaptées à l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous avez les mains mouillées ou vous tenez sur un sol humide. Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. N'insérez aucun objet étranger dans le boîtier de l'appareil.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient exposer l'utilisateur à des risques et endommager l'appareil. Utilisez uniquement des pièces et accessoires d'origine.
- Ne posez aucun objet lourd sur l'appareil. Ne placez aucune source de flamme, comme une bougie, à proximité de l'appareil. Ne posez aucun objet rempli d'eau, comme un vase, à proximité de l'appareil.
- Maintenez l'appareil à l'écart de toute surface chaude et flamme nue. Protégez l'appareil de la chaleur et du froid, de la poussière, des rayons du soleil, de l'humidité et de tout égouttement ou éclaboussure d'eau.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Raccordez le connecteur du cordon d'alimentation à une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir rapidement débrancher l'unité en cas d'urgence. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant pour mettre l'appareil complètement hors tension. Utilisez la fiche d'alimentation comme dispositif de mise hors tension de l'appareil.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ou avant de procéder à son nettoyage.
- Au cas où l'appareil tomberait dans l'eau, débranchez d'abord la fiche d'alimentation, avant de plonger les mains dans l'eau.
-  **Danger de mort !** Assurez-vous qu'aucun objet, comme des barrettes ou épingles à cheveux, ne soit inséré dans l'appareil. Ces objets pourraient provoquer un court-circuit.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes pieds nus.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé ou si le cordon d'alimentation est branché à une prise de courant.
- **Risque de brûlures !** Les pièces de l'appareil deviennent très chaudes en cours de fonctionnement. Tenez l'appareil uniquement par la poignée.
- Lors de l'utilisation, n'utilisez pas de laque, de vaporisateurs d'eau ou autres vaporisateurs à proximité de l'appareil. Utilisez-les uniquement lorsque l'appareil est hors tension et que le cordon d'alimentation est débranché.
- N'utilisez pas l'appareil si vous vous sentez somnolent ou si vous risquez de vous endormir.
- En cas de surchauffe, l'appareil se met hors tension automatiquement. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation puis laissez-le complètement refroidir. Avant de réutiliser l'appareil, vérifiez que les orifices d'arrivée ou de sortie d'air ne sont pas bloqués par des peluches, cheveux ou autres objets.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant d'enlever ou de fixer des pièces.
- Assurez-vous de ne pas diriger l'air chaud vers les yeux ou d'autres parties du corps sensibles à la chaleur. Lors de l'utilisation, assurez-vous que vos cheveux ne risquent pas d'être aspirés dans l'orifice d'arrivée d'air.
- Ne bloquez pas les orifices d'entrée et sortie d'air pendant l'utilisation. Veillez à ce qu'ils soient exempts de peluches et de cheveux.

TOUTES NOS FÉLICITATIONS

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit **ok..**. Veuillez lire le présent manuel attentivement et le conserver afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

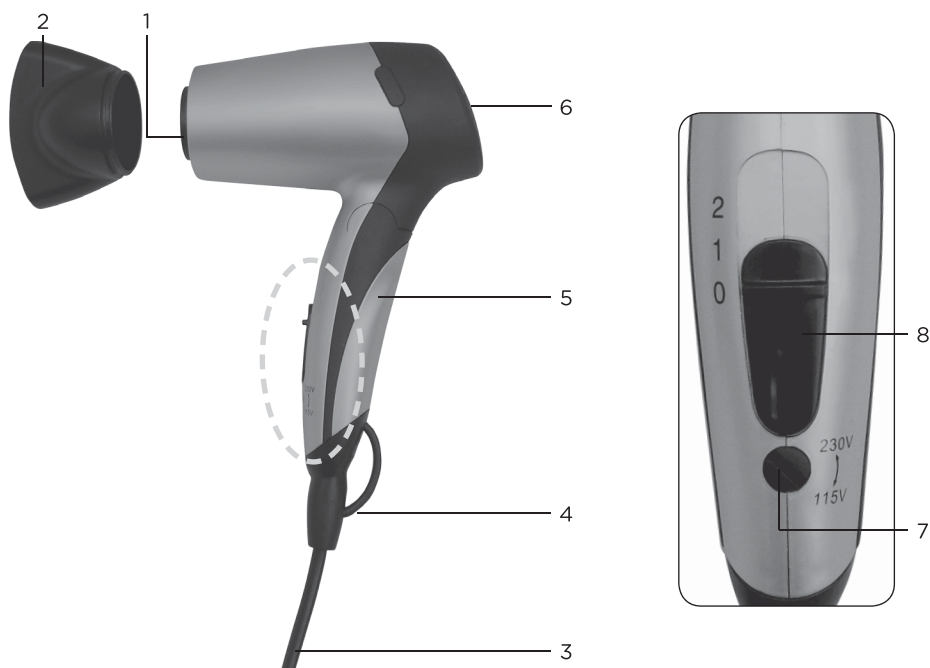
UTILISATION PRÉVUE

Cet appareil est conçu uniquement pour le séchage des cheveux ne doit pas être utilisé pour le séchage de tout autre objet. Ne l'utilisez pas pour sécher les animaux domestiques.

Toute autre utilisation peut entraîner des dommages de l'appareil ou des blessures.

ÉLÉMENTS

Le produit peut être proposé dans des couleurs différentes.



- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Orifice de sortie d'air | 6. Grille d'entrée d'air |
| 2. Concentrateur | 7. Commutateur de sélection de tension 115 V/230 V |
| 3. Cordon d'alimentation | 8. Commutateur de débit d'air (0, 1, 2) |
| 4. Boucle de suspension | |
| 5. Poignée dépliant | |

AVERTISSEMENT !

Avant d'effectuer tout branchement à une prise de courant, veuillez vérifier la tension de l'alimentation secteur.

FONCTIONNEMENT


1

Déployez la poignée.


2

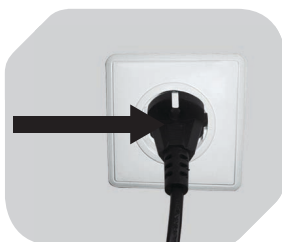
Assurez-vous que la poignée se verrouille en position avec un déclic.


3

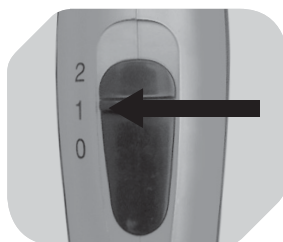
Tension 110-120 V : Positionnez le commutateur de sélection de tension sur **115V** à l'aide d'une pièce de monnaie.


4

Tension 220-240 V : Positionnez le commutateur de sélection de tension sur **230V** à l'aide d'une pièce de monnaie.


5

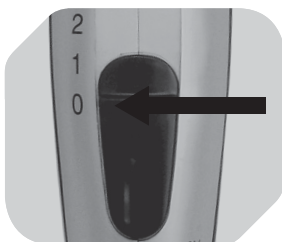
Branchez la fiche d'alimentation à une prise de courant appropriée.


6

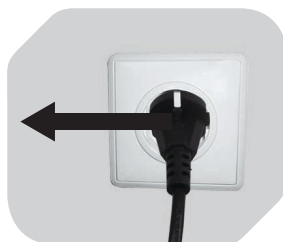
Mise sous tension de l'appareil : Positionnez le commutateur de débit d'air sur **1** (vitesse faible).


7

Si vous le souhaitez, positionnez le commutateur de débit d'air sur **2** (vitesse élevée).


8

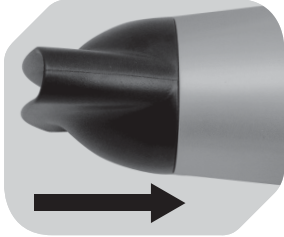
Mise hors tension de l'appareil : Positionnez le commutateur de débit d'air sur **0**.


9

Débranchez l'appareil.

FONCTIONNEMENT

Utilisation du concentrateur



AVERTISSEMENT

LE CONCENTRATEUR DEVIENT TRÈS CHAUD EN COURS DE FONCTIONNEMENT ! NE LE TOUCHEZ PAS !

10

Fixez le concentrateur sur l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

AVERTISSEMENT

Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous de mettre l'appareil hors tension (niveau 0). Débranchez-le de la prise de courant et laissez-le refroidir complètement.

- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide. Assurez-vous de ne laisser pénétrer aucune humidité dans l'appareil au cours de son nettoyage.
- N'utilisez jamais de détergents corrosifs, de brosse métallique, de tampon à récurer abrasif, de métal ou d'outils tranchants pour nettoyer votre appareil.
- Séchez complètement l'appareil après son nettoyage.

Nettoyage de la grille d'entrée d'air

- Nettoyez régulièrement la grille d'entrée d'air afin d'en retirer les cheveux ou les peluches.

Entreposage

- Entrez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'écart des enfants et des animaux domestiques.



11

L'appareil est équipé d'une boucle de suspension afin d'être suspendu à un crochet.

SPÉCIFICATIONS

Tension nominale : 110-120 / 220-240 V~, 60/50 Hz / Puissance nominale : 1200 W

Classe de protection : Classe II

ÉLIMINATION



Le symbole de poubelle à roues barré impose une collecte séparée des déchets d'équipement électronique et électrique (WEEE). Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses et nocives. Ne pas éliminer cet appareil dans les déchets ménagers municipaux non triés. Les retourner au point de collecte désigné pour le recyclage des WEEE. Se conduire ainsi aidera à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Contacter votre revendeur ou les autorités locales pour de plus amples informations.

**FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK. GONDOSAN OLVASSA ÁT ÉS
ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSUL.**

- A 8 éves és azon felüli gyermekek és a korlátozott fizikai, érzékelő vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják a készüléket vagy, ha ellátják őket utasításokkal a készülék biztonságos használatával kapcsolatosan és megértik a használattal járó veszélyeket.
 - A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
 - A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül. A készüléket és a kábelét tartsa távol a 8 évnél kisebb gyermekektől.
 - **Elektromos áramütés veszélye!** Ne próbálja egyedül megjavítani a készüléket. Üzemzavar esetén, a javításokat szakképzett személyzettel kell végeztetni.
 - Rendszeresen ellenőrizze a dugaszt és a tápkábelt, hogy nem-e sérültek. Ha a tápkábel meg van sérülve, ki kell cseréltetni a gyártóval, annak szervizelőjével vagy hasonló képzettségű személlyel, hogy elkerülje a veszélyt vagy a sérülést.
 - Kiegészítő védelemként javasoljuk, hogy használjon egy FI relét (RCD), amely nem haladja meg a 30 mA értéket az elektromos áramkörben, amely ellátja a készüléket. A telepítést egy tapasztalt villamossági szakembernek kell végezni.
 -  **Életveszély!** Ne használja a készüléket víz, fürdőkádak, medencék vagy más vízzel töltött tartályok közelében. Ha ki is van kapcsolva, ha a dugasz csatlakoztatva van, tartsa távol a készüléket a víztől vagy más folyadékoktól.
 - Ha a készüléket fürdőszobában használja, minden használat után csatlakoztassa le, mivel a víz közelsége akkor is veszélyt képez, ha már kikapcsolta a készüléket.
 - **Figyelmeztetés!** Tisztítás vagy üzemeltetés alatt ne merítse a készülék elektromos alkatrészeit vízbe vagy más folyadékba. Soha se tartsa a készüléket folyó víz alá.
- Vegyen figyelembe minden biztonsági utasítást, hogy elkerülje a helytelen használat okozta károsodást! Tartson be minden biztonsági utasítást a készülékről és a használati útmutatóból.

- Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra. Ha a készüléket átadja más személynek, vele kell adni ezt a használati útmutatót is.
- Nem vállalunk felelősséget a helytelen használatból vagy az utasítások be nem tartásából eredő károkért.
- A készüléket csak rendeltetésszerűen használja. A készülék nem alkalmas kereskedelmi használatra. A készülék kizárólag belső és háztartási használatra alkalmas.
- Mielőtt a készüléket rácsatlakoztatná a hálózati feszültségre, ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség és áramérték megegyezik-e a készüléken típustábláján előírt feszültségi értékkel.
- **Soha se használjon egy meghibásodott készüléket!** Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos aljzatról és lépjen kapcsolatba a beszállítóval, ha meg van hibásodva.
- Hogy elkerülje a tápkábel sérülését, ne nyomja össze, hajlítsa meg vagy dörzsölje az éles sarkakhoz. Tartsa távol a forró felületektől és a nyílt lángoktól.
- Oly módon helyezze el a kábelt, hogy ne lehessen véletlenül megrántani vagy megbotlani benne. A készüléket és a kábelt tartsa távol a gyermekektől.
- Ha hosszabbító kábelt használ, a teljesítményének meg kell felelnie a készülék által fogyasztott áramnak.
- Ne üzemeltesse a készüléket nedves kézzel, vagy ha nedves padlón áll. Ne érjen nedves kézzel a dugaszhoz.
- Semmilyen körülmények között ne nyissa fel a készülék házát. Ne helyezzen be idegen tárgyakat a készülék házba.
- Soha se használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem javasolt a gyártó. Ezek biztonsági kockázatot jelenthetnek a felhasználó számára és károsíthatják a készüléket. Kizárólag eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre. Ne helyezzen a készülék mellé nyílt lángú tárgyakat, mint pl. gyertyákat. Ne helyezzen a készülék közelébe vízzel teli tárgyakat, pl. vázákat.
- Tartsa a készüléket távol a forró felületektől és nyílt lángoktól. Óvja a készüléket a hőtől és hidegtől, portól, közvetlen napfénytől, nedvességtől, leeséstől és a fröccsenő víztől.
- Ne tekerje a tápkábelt a készülék köré.
- Csatlakoztassa a dugaszt egy könnyen elérhető elektromos aljzatra, hogy egy vészhelyzet esetén a készüléket azonnal le lehessen csatlakoztatni. Húzza ki a dugaszt az elektromos aljzatról, hogy teljesen kikapcsolja a készüléket. A dugaszt használja lecsatlakoztató berendezésként.
- Csatlakoztassa a dugaszt egy elektromos aljzatra, ha nincs használatban és tisztítás előtt.
- Ha a készülék vízbe esik, előbb csatlakoztassa le a dugaszt, mielőtt a vízbe nyúlna.
-  **Életveszélyes!** Bizonyosodjon meg, hogy nincsenek tárgyak, mint például hajcsatok vagy hajtűk a készülékben. Ezek rövidzárlatot okozhatnak.
- Ne használja a készüléket cipő nélkül.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha használatban van vagy, ha a dugasz csatlakoztatva van egy elektromos aljzatra.
- **Égési veszély!** A készülék részei felforrósodnak használat közben. Kizárólag a fogantyújánál tartsa a készüléket.
- Használat közben ne használjon hajlakkot, vízpermetezőket vagy más permetezőket a készülék közelében. Kizárólag akkor használja őket, ha a készülék ki van kapcsolva és a dugasz le van csatlakoztatva.
- Ne használja a készüléket, ha álmos, vagy ha fennáll a lehetősége az elalvásának.
- A készülék automatikusan kikapcsol, ha túlmelegedik. Csatlakoztassa le a készüléket az áramforrásról és hagyja teljesen lehűlni. Mielőtt újra használná a készüléket, ellenőrizze, hogy a levegő bemeneti vagy kimeneti nyílások el vannak-e záródva kötszerrel, hajjal vagy más tárgyakkal.
- Mielőtt eltávolítana vagy hozzácsatolna részeket a készülékhez, hagyja a készüléket teljesen lehűlni.
- Bizonyosodjon meg, hogy a forró levegő nincs a szembe vagy más hőre érzékeny testrésze irányítva. Használat közben bizonyosodjon meg, hogy a haj nem tud beszívódni a levegő bemenetbe.
- Használat közben ne takarja le a levegő bemeneti vagy kimeneti nyílást. Tartsa kötszer- és hajmentesen.

GRATULÁLUNK

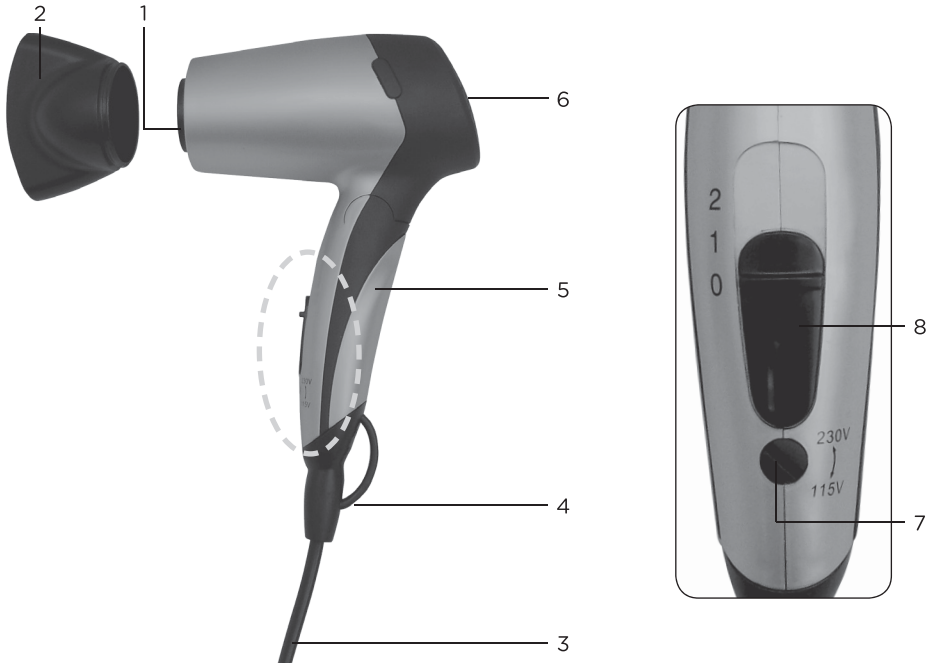
Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az **ok.** terméket. Gondosan olvassa át ezt az útmutatót és őrizze meg későbbi hivatkozássul.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ezt a készülék kizárólag száraz hajra tervezték, és nem lehet vele más tárgyakat szárítani. Ne használja házi állatok szárítására. Minden más típusú használat a készülék károsodásához vagy sérüléshez vezethet.

KOMPONENSEK

A termék különböző színekben megrendelhető.



- | | |
|-----------------------|---|
| 1. Levegő kimenet | 5. Behajtható fogantyú |
| 2. Sűrítő | 6. Levegő bemeneti rács |
| 3. Tápkábel | 7. Feszültségállító kapcsoló 115V/230V |
| 4. Felfüggesztő hurok | 8. Légáram kapcsoló (0, 1, 2) |

VIGYÁZAT!

Mielőtt csatlakoztatná egy fali aljzathoz, ellenőrizze a helyi áramellátás feszültségét.

HU

36

ÜZEMELÉS**1**

Hajtsa ki a fogantyút.

**2**

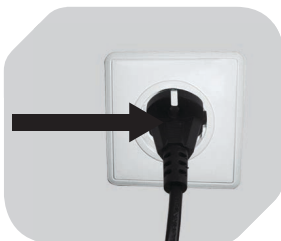
Bizonyosodjon meg, hogy a fogantyú bekattan a helyére.

**3**

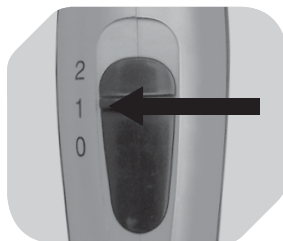
Feszültség 110-120 V: Egy pénzérem segítségével állítsa a feszültségállítót a **115V** állásba.

**4**

Feszültség 220-240 V: Egy pénzérem segítségével állítsa a feszültségállítót a **230V** állásba.

**5**

Csatlakoztassa a dugaszt egy megfelelő csatlakozó aljzatra.

**6**

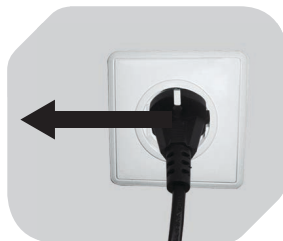
A készülék bekapcsolása: Állítsa a légáram kapcsolót **1** (alacsony sebesség) állásba.

**7**

Ha szükséges, állítsa a légáram kapcsolót **2** (nagy sebesség) állásba.

**8**

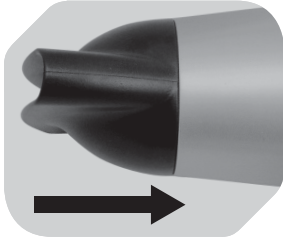
A készülék kikapcsolása: Állítsa a légáram kapcsolót **0** állásba.

**9**

Csatlakoztassa le a készüléket.

ÜZEMELÉS

A sűrítő használata



VIGYÁZAT

HASZNÁLAT KÖZBEN NAGYON FELFORRÓSODIK A SŰRÍTŐ! NE ÉRJEN HOZZÁ!

10

Csatlakoztassa a sűrítőt a készülékre.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

FIGYELMEZTETÉS

Tisztítás előtt bizonyosodjon meg, hogy kikapcsolta a készüléket (0 szint). Csatlakoztassa le az elektromos aljzatról és hagyja teljesen lehűlni.

- Soha se merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Tisztítsa meg a készüléket egy puha, kissé nedves ronggyal. Bizonyosodjon meg, hogy tisztítás közben nem jut víz a készülékbe.
- Soha se használjon súroló szereket, drótkeféket, súrolókeféket, fémes vagy éles résszel rendelkező tisztítókat a készülék tisztítására.
- Alaposan szárítsa meg a készüléket tisztítás után.

A levegő bemeneti rács tisztítása

- Rendszeresen tisztítsa meg a levegő bemeneti rácsot a haj vagy kötszer eltávolítására.

Tárolás

- Tárolja a készüléket egy hűvös, száraz helyen, távol a gyermekektől és a házi kedvencektől.



11

A készüléket ellátták egy felfüggesztő hurokkal, hogy fel lehessen akasztani.

MŰSZAKI ADATOK

Előírt feszültség: 110-120 / 220-240 V-, 60/50 Hz / Előírt áram: 1800-2000 W

Védelmi osztály: II. osztály

ELHELYEZÉSE



A kerekes kuka áthúzott képe jelzi, hogy a villamos és elektronikus készülékeket külön kell gyűjteni (WEEE). A villamos és elektronikus készülékek veszélyes és kockázatos anyagokat tartalmazhatnak. Ne tegye ezt a készüléket a válogatás nélküli kommunális hulladékba. Vigye el a villamos és elektronikus készülékek számára kijelölt WEEE gyűjtőpontba. Ha így tesz, segít megőrizni a természeti erőforrásokat és védi a környezetet. További információért vegye fel a kapcsolatot az értékesítőjével vagy a helyi hatósággal.

**ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA. LEGGERE
ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**

- L'apparecchio può essere usato da bambini al di sopra degli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, psichiche o sensoriali, oppure senza esperienza e conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.
- I bambini non devono giocare con questo apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- **Pericolo di scossa elettrica!** Non tentare di riparare l'apparecchio autonomamente. In caso di malfunzionamento, la riparazione deve essere eseguita solo da personale qualificato.
- Controllare regolarmente la spina e il cavo di alimentazione per verificare l'eventuale presenza di danni. Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere riparato dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da altro personale parimenti qualificato per evitare danni a persone e cose.
- Come ulteriore accorgimento, si consiglia l'utilizzo di un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente di scatto non superiore a 30 mA nel circuito elettrico dell'apparecchio. L'installazione deve essere eseguita da un elettricista qualificato.
-  **Pericolo di morte!** Non usare l'apparecchio vicino ad acqua, vasche da bagno, lavabi o altri recipienti che contengono acqua. Anche se spento, l'apparecchio deve essere tenuto lontano da acqua o altri liquidi quando la spina è collegata.
- Quando è utilizzato in bagno, scollegare sempre l'apparecchio dopo l'uso. La vicinanza di acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- **Avvertenza!** Durante la pulizia o l'utilizzo, non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non tenere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente.

- Osservare tutte le istruzioni di sicurezza per evitare danni causati da un uso improprio! Seguire tutte le avvertenze di sicurezza riportate sul prodotto e nel presente manuale di istruzioni.
- Conservare il manuale di istruzioni per futuro riferimento. Se l'apparecchio è ceduto a terzi, il presente manuale di istruzioni deve essere sempre fornito a corredo.
- La Società non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle presenti istruzioni.
- Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso a cui è destinato. L'apparecchio non è adatto all'uso commerciale. L'apparecchio è adatto esclusivamente a uso interno e domestico.
- Prima di collegare l'apparecchio alla presa elettrica, verificare che la tensione di alimentazione e la corrente nominale corrispondano ai dati elettrici illustrati sull'etichetta dell'apparecchio.
- **Non usare mai l'apparecchio se danneggiato!** In presenza di danni, scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica e contattare il proprio rivenditore.
- Per prevenire danni, evitare di schiacciare o piegare il cavo di alimentazione e non strofinare lo stesso contro spigoli vivi. Tenere l'apparecchio lontano da superfici calde e fiamme libere.
- Posizionare il cavo in modo da evitare che possa essere accidentalmente tirato o strattinato. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata dei bambini.
- Se utilizzata, la prolunga deve avere una capacità idonea al consumo di corrente dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o su un pavimento bagnato. Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Non aprire l'alloggiamento dell'apparecchio in qualsivoglia circostanza. Non inserire oggetti estranei all'interno dell'alloggiamento.
- Non utilizzare mai accessori non raccomandati dal produttore. Potrebbero determinare rischi per la sicurezza dell'utente e provocare danni all'apparecchio. Utilizzare esclusivamente componenti e accessori originali.
- Non posizionare oggetti pesanti sopra l'apparecchio. Non posizionare oggetti con fiamme libere, quali candele, vicino all'apparecchio. Non posizionare oggetti pieni d'acqua, quali vasi, vicino all'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio lontano da superfici calde e fiamme libere. Proteggere l'apparecchio da temperature eccessive, polvere, raggi del sole diretti, umidità, sgocciolamenti e schizzi d'acqua.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Collegare la spina a una presa elettrica facilmente raggiungibile, in modo da poter scollegare immediatamente l'apparecchio in caso di emergenza. Scollegare la spina dalla presa elettrica in modo da spegnere completamente l'apparecchio. Utilizzare la spina come dispositivo di disconnessione.
- Rimuovere la spina dalla presa elettrica quando l'apparecchio non è in uso e prima della pulizia.
- Se l'apparecchio cade in acqua, staccare la spina dalla presa elettrica prima del contatto effettivo con l'acqua.
-  **Pericolo di morte!** Assicurarsi che nessun oggetto, quali spille e mollette per capelli, sia inserito nell'apparecchio. In caso contrario, potrebbe verificarsi un cortocircuito.
- Non utilizzare l'apparecchio se si è a piedi nudi.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio se in uso o quando la spina è collegata alla presa elettrica.
- **Pericolo di incendio!** Durante l'utilizzo, i componenti dell'apparecchio si surriscaldano notevolmente. Afferrare l'apparecchio solo tramite l'impugnatura.
- Durante l'uso, non utilizzare lacca, nebulizzatori d'acqua o altri nebulizzatori vicino all'apparecchio. Utilizzare gli stessi solo quando l'apparecchio è spento e la spina è scollegata.
- Non utilizzare l'apparecchio quando non si è completamente svegli o si è in procinto di addormentarsi.
- In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegne automaticamente. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare completamente. Prima di usare nuovamente l'apparecchio, controllare se l'ingresso dell'aria o le aperture di uscita dell'aria sono bloccati da pelucchi, capelli o altri oggetti.
- Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio prima di rimuovere o collegare dei componenti.
- Assicurarsi di non orientare il getto di aria calda verso gli occhi o verso altre parti del corpo sensibili al calore. Durante l'uso, assicurarsi che i capelli non siano risucchiati nell'ingresso dell'aria.
- Non ostruire l'ingresso dell'aria o l'apertura di uscita dell'aria durante l'uso. Tenere lontano da pelucchi e capelli.

CONGRATULAZIONI

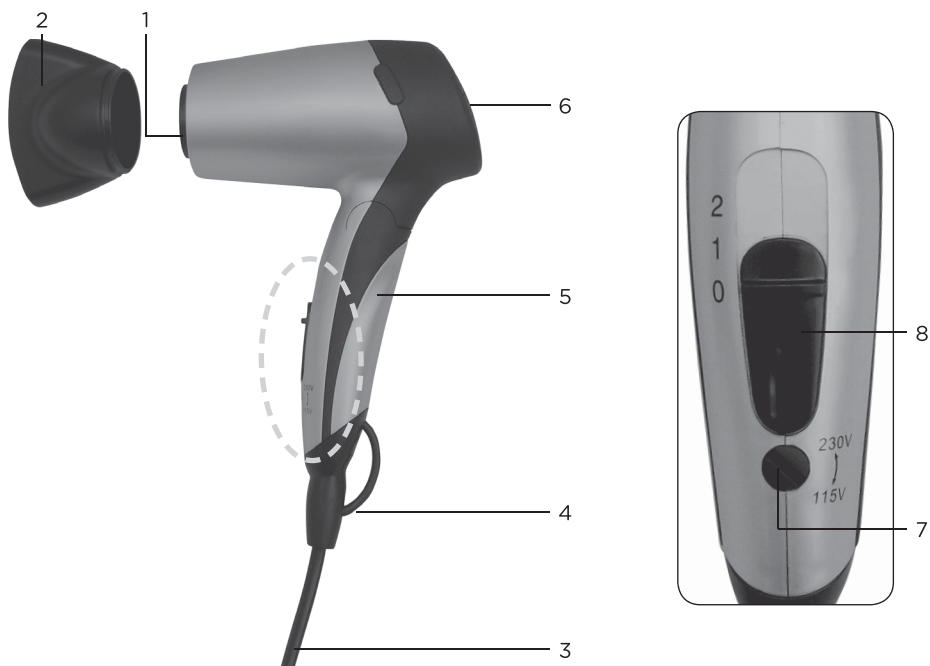
Grazie per aver acquistato questo prodotto **ok**. Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per futuro riferimento.

DESTINAZIONE D'USO

L'apparecchio deve essere utilizzato solo per l'asciugatura dei capelli e non per quella di altri oggetti. Non utilizzare per asciugare animali domestici. Qualsiasi tipo di uso diverso da quello indicato può provocare danni a cose o persone.

COMPONENTI

Il prodotto potrebbe essere disponibile in diverse colorazioni.



- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Uscita dell'aria | 5. Manico pieghevole |
| 2. Concentratore | 6. Griglia dell'ingresso aria |
| 3. Cavo di alimentazione | 7. Selettore tensione 115 V/230 V |
| 4. Occhiello per aggancio | 8. Interruttore del flusso d'aria (0, 1, 2) |

AVVERTENZA!

Prima di collegare a una presa a parete, controllare la tensione dell'unità di alimentazione locale.

FUNZIONAMENTO



1

Allungare il manico.



2

Assicurarsi che il manico si blocchi in posizione.



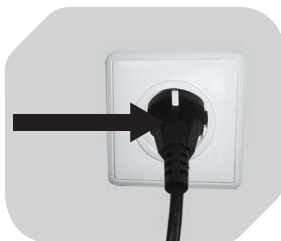
3

Tensione 110-120 V: usare una moneta per spostare il selettore di tensione su **115 V**.



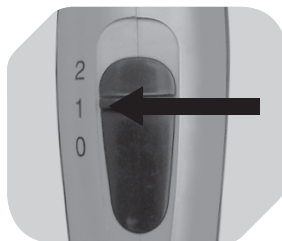
4

Tensione 220-240 V: usare una moneta per spostare il selettore di tensione su **230 V**.



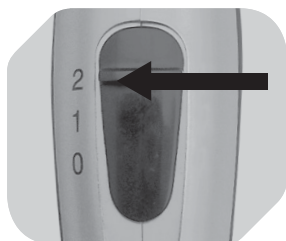
5

Collegare la spina a una presa elettrica idonea.



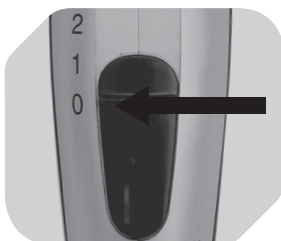
6

Accensione dell'apparecchio: spostare l'interruttore del flusso d'aria su **1** (velocità bassa).



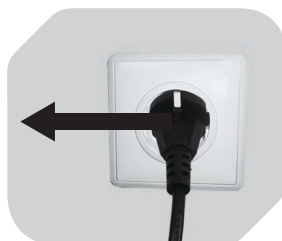
7

Se desiderato, spostare l'interruttore del flusso d'aria su **2** (velocità alta).



8

Spegnimento dell'apparecchio: spostare l'interruttore del flusso d'aria su **0**.

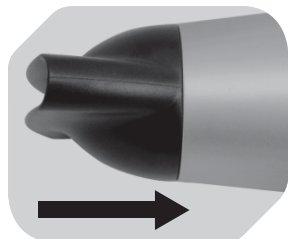


9

Scollegare l'apparecchio.

FUNZIONAMENTO

Uso del concentratore



AVVERTENZA!

IL CONCENTRATORE SI SURRISCALDA
NOTEVOLMENTE DURANTE L'USO! NON TOCCARE!

10

Collegare il concentratore
all'apparecchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

AVVERTENZA

Prima della pulizia, assicurarsi di spegnere l'apparecchio (livello **0**). Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica e lasciarlo raffreddare completamente.

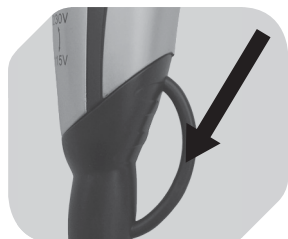
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Pulire l'apparecchio con un panno morbido e leggermente inumidito. Assicurarsi che non vi siano residui di umidità all'interno dell'apparecchio durante la pulizia.
- Non usare mai detergenti corrosivi, spazzole metalliche, pagliette metalliche abrasive o strumenti affilati o metallici per pulire l'apparecchio.
- Asciugare completamente l'apparecchio dopo la pulizia.

Pulizia della griglia dell'ingresso aria

- Pulire regolarmente la griglia dell'ingresso aria per rimuovere capelli o pelucchi.

Conservazione

- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata di bambini e animali domestici.



11

L'apparecchio è dotato di un foro per poter essere appeso a un gancio.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione nominale: 110-120 / 220-240 V~, 60/50 Hz / Potenza nominale: 1800-2000 W
Classe di protezione: Classe II

SMALTIMENTO

Il simbolo del cassonetto dell'immondizia barrato richiede una raccolta separata di rifiuti elettrici e di equipaggiamento elettronico (WEEE). l'equipaggiamento elettrico ed elettronico può contenere delle sostanze nocive. non smaltire questi apparecchi con i rifiuti domestici. consegnarlo presso un punto di raccolta per il riciclo WEEE. così aiutate a risparmiare le risorse ed a proteggere l'ambiente. contattare le autorità o il rivenditore locale per ulteriori informazioni.

**BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES LEES ZORGVULDIG EN
BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.**

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar oud en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Laat kinderen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken en onderhouden. Houd het apparaat en snoer uit het bereik van kinderen die jonger dan 8 jaar oud zijn.
- **Gevaar voor elektrische schokken!** Repareer het apparaat niet zelf. In geval van storing mogen reparaties alleen door een vakman worden uitgevoerd.
- Controleer de stekker en het snoer regelmatig op schade. Als het snoer beschadigd is, laat deze vervangen door de fabrikant, zijn reparateur of gelijkwaardig bevoegd persoon om elk gevaar te vermijden.
- Voor extra bescherming wordt de installatie van een differentieelschakelaar met een uitschakelstroom niet hoger dan 30mA in het elektrisch circuit dat stroom aan uw apparaat levert aanbevolen. De installatie dient door een ervaren elektricien uitgevoerd te worden.
-  **Levensgevaarlijk!** Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van water, badkuipen, gootstenen of met andere water gevulde houders. Zelfs wanneer uitgeschakeld is het apparaat nog steeds op de voeding aangesloten. Houd het apparaat uit de buurt van water of andere vloeistoffen.
- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, haal na gebruik de stekker uit het stopcontact want de nabijheid van water vormt een gevaar, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- **Waarschuwing!** Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat tijdens het schoonmaken of gebruik niet onder in water of andere vloeistoffen. Houd het apparaat nooit onder stromend water.

- Volg alle veiligheidsinstructies op, om schade door verkeerd gebruik te voorkomen! Houd rekening met alle waarschuwingen voorzien op het apparaat en in deze gebruiksaanwijzing.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Doe bij overdracht van het apparaat aan derden deze gebruiksaanwijzing erbij.
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade die als gevolg van verkeerd gebruik of het niet opvolgen van deze instructies is ontstaan.
- Gebruik dit apparaat alleen voor de beoogde doeleinden. Het apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik. Dit apparaat is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
- Alvorens de stekker in het stopcontact te steken, controleer of de spanning en de stroomsterkte overeenstemmen met de specificaties die op het typeplaatje van het apparaat zijn vermeld.
- **Gebruik nooit een beschadigd apparaat!** Trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw handelaar als uw apparaat beschadigd is.
- Het snoer niet samenknijpen, buigen of over scherpe randen schuren om schade aan het snoer te vermijden. Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
- Leg het snoer op een manier zodat niemand er per ongeluk aan kan trekken of over kan struikelen. Houd het apparaat en snoer uit de buurt van kinderen.
- Bij gebruik van een verlengsnoer moet het vermogen geschikt zijn voor het elektriciteitsverbruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of wanneer u op een natte vloer staat. Raak de stekker nooit met natte handen aan.
- Open in geen geval de behuizing van het apparaat. Plaats nooit vreemde voorwerpen in de behuizing van het product.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen. Deze kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker en kunnen het apparaat beschadigen. Gebruik alleen authenticatie onderdelen en accessoires.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat. Plaats geen voorwerpen met open vlam, zoals kaarsen, naast het apparaat. Plaats geen met water gevulde voorwerpen, zoals vazen, in de buurt van het apparaat.
- Houd het apparaat uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur. Bescherm het apparaat tegen hitte en koude, stof, direct zonlicht, vocht, druppels en spatten.
- Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- Steek de stekker in een eenvoudig te bereiken stopcontact, zodat in geval van nood de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat volledig uit te schakelen. Gebruik de stekker als voorziening om de stroomtoevoer te onderbreken.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat u deze schoonmaakt.
- Als het apparaat in het water valt, haal eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat uit het water haalt.
-  **Levensgevaarlijk!** Zorg dat er geen voorwerpen, zoals haarclips of haarpinnen in het apparaat terechtkomen. Deze kunnen een kortsluiting veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet blootsvoets.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht achter wanneer deze in werking is of de stekker in het stopcontact steekt.
- **Gevaar op brandwonden!** Bepaalde delen van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Houd het apparaat alleen bij het handvat vast.
- Tijdens de werking, gebruik geen haarspray, waterverstuivers of andere verstuivers in de nabijheid van het apparaat. Gebruik deze pas wanneer het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.
- Gebruik het apparaat niet als u slaperig bent of als u mogelijk in slaap zult vallen.
- Het apparaat wordt bij oververhitting automatisch uitgeschakeld. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen. Voordat u het apparaat opnieuw gebruikt, controleer of de luchtinlaat of -uitlaat niet door vuil, haar of ander voorwerp wordt belemmerd.
- Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u onderdelen afhaalt of installeert.
- Zorg dat de hete lucht niet rechtstreeks naar de ogen of andere warmte gevoelige lichaamsdelen wordt gericht. Tijdens de werking, zorg dat er geen haar in de luchtinlaat wordt gezogen.
- Dek de luchtinlaat en -uitlaat tijdens de werking niet af. Verwijder eventueel vuil en haar.

GEFELICITEERD

Bedankt voor uw aankoop van dit **ok.** product. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstige raadpleging.

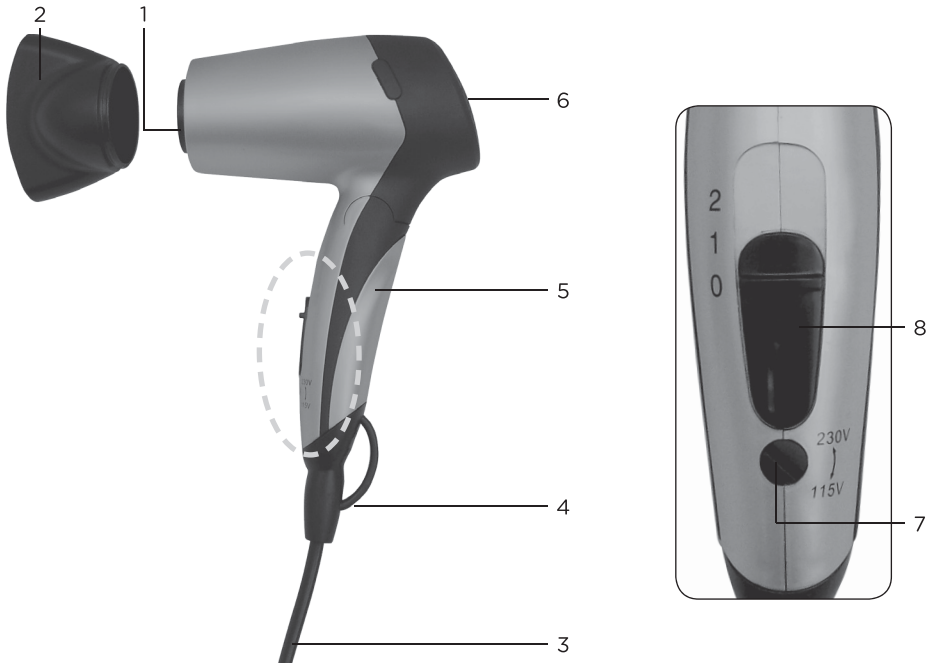
BEDOELD GEBRUIK

Dit apparaat is alleen geschikt voor het drogen van haar, deze mag niet voor het drogen van andere voorwerpen gebruikt worden. Gebruik het apparaat niet voor het drogen van huisdieren.

Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het product of letsel.

ONDERDELEN

Het product kan in verschillende kleuren beschikbaar zijn.



- | | |
|-----------------|---|
| 1. Luchtuitlaat | 5. Opvouwbaar handvat |
| 2. Concentrator | 6. Luchtinlaatrooster |
| 3. Snoer | 7. Spanningsschakelaar 115V/230V |
| 4. Ophanglus | 8. Luchtstroomschakelaar (0, 1, 2) |

WAARSCHUWING!

Voordat u de stekker in een stopcontact steekt, controleer de spanning van de plaatselijke stroomvoorziening.

WERKING



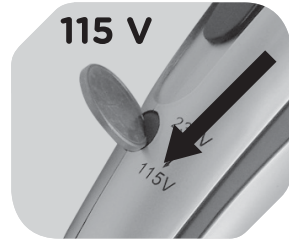
1

Klap het handvat uit.



2

Zorg dat het handvat op zijn plaats klikt.



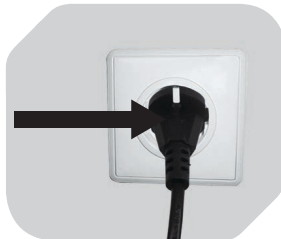
3

Spanning 110-120 V: Stel de spanningsschakelaar in op positie **115V** met behulp van een muntstuk.



4

Spanning 220-240 V: Stel de spanningsschakelaar in op positie **230V** met behulp van een muntstuk.



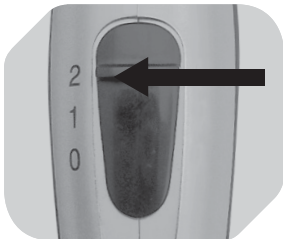
5

Steek de stekker in een geschikt stopcontact.



6

Het apparaat inschakelen: Stel de luchtstroomschakelaar in op positie **1** (lage snelheid).



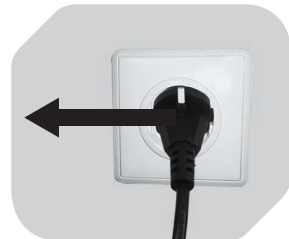
7

Indien gewenst, stel de luchtstroomschakelaar in op positie **2** (hoge snelheid).



8

Het apparaat uitschakelen: Stel de luchtstroomschakelaar in op positie **0**.

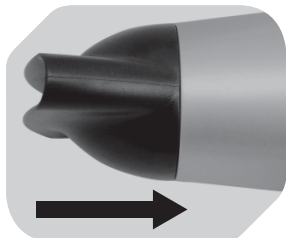


9

Haal de stekker uit het stopcontact.

WERKING

De concentrator gebruiken



WAARSCHUWING

DE CONCENTRATOR WORDT TIJDENS HET GEBRUIK ZEER HEET! NIET AANRAKEN!

10

Maak de concentrator aan het apparaat vast.

REINIGING EN ONDERHOUD

WAARSCHUWING

Voordat u het apparaat schoonmaakt, schakel het apparaat uit (niveau **0**). Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.

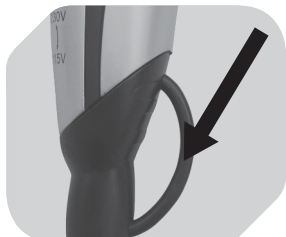
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Maak het apparaat schoon met een licht bevochtigde, zachte doek. Zorg dat er tijdens het schoonmaken geen vocht het apparaat binnendringt.
- Gebruik nooit bijtende schoonmaakmiddelen, staalborstels, schuursponsjes, metalen of scherp gereedschap om uw apparaat te reinigen.
- Na het schoonmaken, droog het apparaat grondig.

Het luchtinlaatrooster schoonmaken

- Verwijder regelmatig haar of vuil uit het luchtinlaatrooster.

Opslag

- Berg het apparaat in een koele, droge ruimte op uit de buurt van kinderen en huisdieren.



11

Het apparaat is voorzien van een ophanglus om het apparaat aan een haak op te hangen.

SPECIFICATIES

Nominale spanning: 110-120 / 220-240 V~, 60/50 Hz / Nominaal vermogen: 1200 W
Beschermingsklasse: Klasse II

AFVALVERWERKING

Het logo geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur gescheiden moet worden ingeleverd. Elektrische en elektronische apparatuur bevatten mogelijk gevaarlijke stoffen. Gooi dit apparaat niet weg bij het huisafval. Lever het in bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Op deze manier helpt u bronnen te sparen en het milieu te beschermen. Neem contact op met uw detailhandelaar of met de lokale autoriteiten voor meer informatie.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA. PRZECZYTAĆ OSTROŻNIE I ZACHOWAĆ DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU.

- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje o sposobie użytkowania urządzenia i rozumieją związane z korzystaniem zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja wykonywane przez użytkownika nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru. Trzymać urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci młodszych niż 8 lat.
- **Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!** Nie próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku awarii naprawa musi zostać wykonana przez wykwalifikowanego fachowca.
- Dla dodatkowej ochrony zaleca się stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) z prądem wyzwania nie przekraczającym 30 mA w obwodzie elektrycznym zasilającym urządzenie. Instalacja powinna zostać przeprowadzona przez wykwalifikowanego elektryka.
- Regularnie sprawdzać wtyczkę i przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub osoby podobnie wykwalifikowane, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa i obrażeń ciała.
-  **Zagrożenie dla życia!** Z urządzenia nie wolno korzystać w pobliżu wody, wanien, basenów lub innych zbiorników wypełnionych wodą. Nawet jeśli urządzenie jest wyłączone, należy trzymać je z dala od wody i innych cieczy tak długo, jak jest podłączone do prądu.
- Jeśli urządzenie jest użytkowane w łazience, po każdym użyciu należy odłączyć je od źródła zasilania. Bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.
- **Uwaga!** Podczas czyszczenia lub użytkowania nie zanurzać elektrycznych części urządzenia w wodzie i innych cieczach. Nigdy nie wkładać urządzenia pod bieżącą wodę.

- Przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem! Przestrzegać ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa znajdujących się na urządzeniu i zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Zachować niniejszą instrukcję do przyszłego wglądu. Jeśli urządzenie jest przekazywane osobom trzecim, należy dołączyć do niego niniejszą instrukcję.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użyciem lub niestosowaniem się do niniejszej instrukcji.
- Urządzenie używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach i gospodarstwach domowych.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy upewnić się, że napięcie w sieci oraz wartość znamionowa prądu odpowiadają informacjom dotyczącym zasilania podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- **Nigdy nie używać uszkodzonego urządzenia!** Jeśli urządzenie jest uszkodzone, należy odłączyć je od gniazdka elektrycznego.
- Aby uniknąć uszkodzenia kabla zasilającego, nie ścisnąć, nie zginać i nie pocierać o ostre krawędzie. Trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartych źródeł ognia.
- Kabel należy położyć tak, aby przypadkowe pociągnięcie lub potknięcie się o niego nie było możliwe. Trzymać urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci.
- Jeśli używany jest przedłużacz, jego specyfikacja musi być odpowiednia dla energii zużywanej przez urządzenie.
- Nie korzystać z urządzenia mając mokre ręce lub stojąc na mokrej podłodze. Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Pod żadnym pozorem nie otwierać urządzenia. Nie wkładać żadnych obiektów do wnętrza obudowy.
- Nigdy nie używać akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta. Mogą one zagrażać bezpieczeństwu i spowodować uszkodzenie urządzenia. Używać wyłącznie oryginalnych części i akcesoriów.
- Nie stawiać ciężkich przedmiotów na urządzeniu. Nie stawiać przedmiotów będących źródłem ognia, np. świeczek, w pobliżu urządzenia. Nie stawiać obiektów wypełnionych wodą, np. wazonów, w pobliżu urządzenia.
- Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni i otwartego ognia. Chronić urządzenie przed ciepłem, zimnem, kurzem, bezpośrednimi promieniami słonecznymi, wilgocią, kapiącą lub przyskakującą wodą.
- Nie owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia.
- Podłączyć wtyczkę do łatwo dostępnego gniazdka, aby podczas wypadku możliwe było natychmiastowe odłączenie urządzenia. Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Używać wtyczki jako wyłącznik.
- Odłączyć wtyczkę od gniazdka, kiedy urządzenie nie jest w użyciu lub przed czyszczeniem.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, należy najpierw odłączyć wtyczkę, a później sięgnąć do wody.
-  **Zagrożenie dla życia!** Upewnić się, że żadne przedmioty, takie jak spinki lub wsuwki nie znajdują się w urządzeniu. Mogą spowodować one śpięcie.
- Nie korzystać z urządzenia na boso.
- Jeśli wtyczka jest podłączona do gniazdka elektrycznego, nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- **Niebezpieczeństwo poparzenia!** Podczas pracy urządzenie staje się bardzo gorące. Trzymać urządzenie wyłącznie za uchwyt.
- Podczas użycia nie stosować lakierów do włosów, parowników wodnych lub innych parowników w pobliżu urządzenia. Te można stosować wyłącznie, kiedy urządzenie jest wyłączone, a wtyczka odłączona.
- Nie korzystać z urządzenia będąc śpiącym lub jeśli istnieje ryzyko zaśnięcia.
- Urządzenie wyłącza się automatycznie, jeśli się przegrzeje. Odłączyć urządzenie od zasilania i poczekać aż ostygnie. Przed ponownym skorzystaniem z urządzenia sprawdzić, czy otwory wlotu lub wylotu powietrza nie są zatkane kłaczkami, włosami lub innymi przedmiotami.
- Przed odczepieniem lub przyczepieniem części należy poczekać, aż urządzenie dokładnie wystygnie.
- Upewnić się, że strumień gorącego powietrza nie jest skierowany w stronę oczu lub innych wrażliwych części ciała. Podczas korzystania z urządzenia upewnić się, że nie istnieje ryzyko, że włosy zostaną wessane do wlotu powietrza.
- Nie zakrywać wlotu i wylotu powietrza podczas użycia. Należy dopilnować, aby do otworów nie dostały się włosy i kłaczki.

GRATULUJEMY

Dziękujemy za zakup produktu **ok..** Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować do przyszłego wglądu.

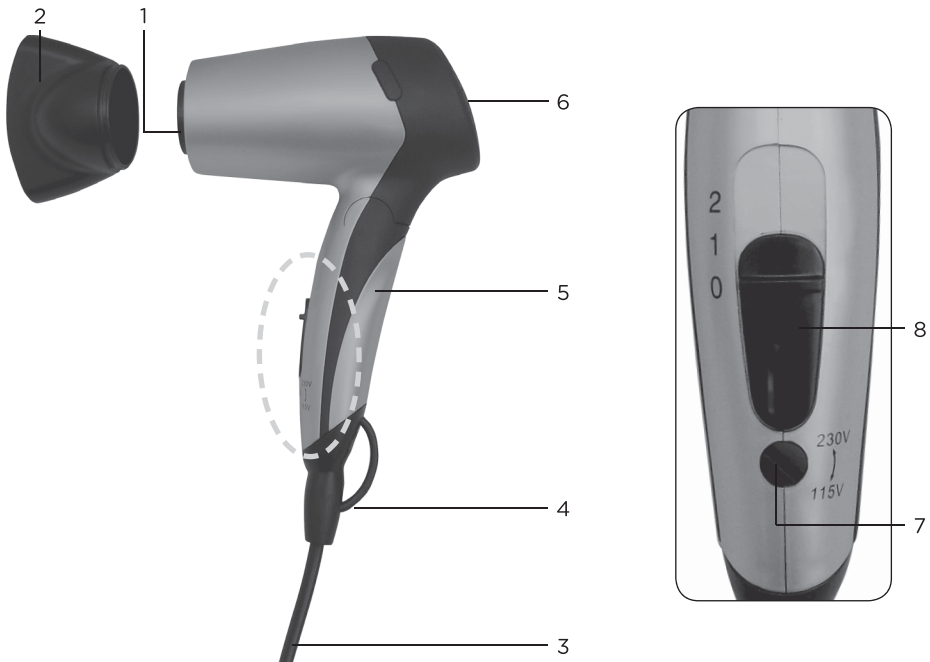
PRZEZNACZENIE

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do suszenia włosów i nie wolno nim suszyć innych obiektów. Nie używać do suszenia zwierząt.

Każde inne zastosowanie może prowadzić do uszkodzenia produktu lub odniesienia obrażeń.

CZĘŚCI

Produkt może być dostępny w różnych kolorach.



- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Wylot powietrza | 6. Kratka wlotu powietrza |
| 2. Koncentrator | 7. Przełącznik wyboru napięcia
115V/230V |
| 3. Przewód zasilający | 8. Przełącznik przepływu powietrza
(0, 1, 2) |
| 4. Uszko do zawieszania | |
| 5. Składana rączka | |

UWAGA!

Przed podłączeniem do gniazdka ściennego sprawdzić napięcie sieci elektrycznej.

OBSŁUGA



1

Rozłożyć rączkę.



2

Upewnić się, że rączka "zaskoczyła" na swoje miejsce.



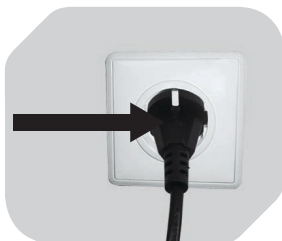
3

Napięcie 110-120 V: Użyć monety w celu ustawienia przełącznika napięcia w pozycji **115V**.



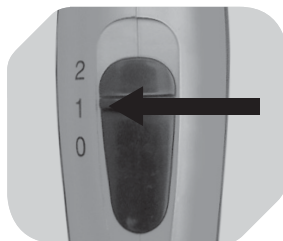
4

Napięcie 220-240 V: Użyć monety w celu ustawienia przełącznika napięcia w pozycji **230V**.



5

Podłączyć wtyczkę do odpowiedniego gniazdka.



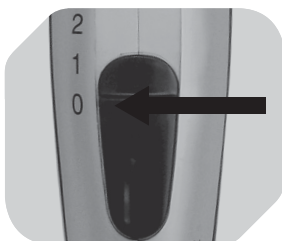
6

Włączanie urządzenia: Nastawić przełącznik przepływu powietrza na pozycji **1** (niska prędkość).



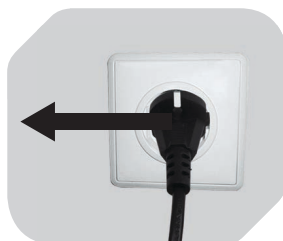
7

Jeśli to pożądane, ustawić przełącznik przepływu powietrza w pozycji **2** (wysoka prędkość).



8

Wyłączanie urządzenia: Ustawić przełącznik przepływu powietrza w pozycji **0**.

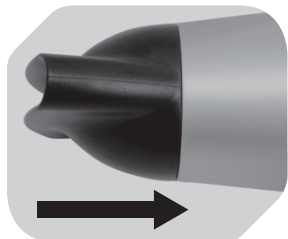


9

Odłączyć urządzenie.

OBSŁUGA

Używanie koncentratora

**10**

Przyłączyć koncentrator do urządzenia.

UWAGA

PODCZAS UŻYCIA KONCENTRATOR MOŻE NAGRZEWAĆ SIĘ DO WYSOKICH TEMPERATUR! NIE DOTYKAĆ!

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA

Przed czyszczeniem wyłączyć urządzenie (poziom **0**). Odłączyć od gniazdka zasilającego i poczekać, aż całkowicie ostygnie.

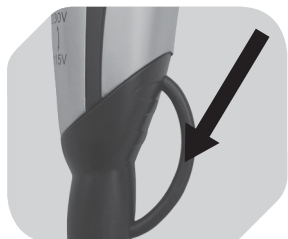
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych cieczach.
- Produkt należy czyścić miękką, lekko wilgotną szmatką. Podczas czyszczenia upewnić się, że wilgoć nie dostaje się do środka urządzenia.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używać żrących środków czyszczących, drucianych szczotek, ściernych druciaków, metalu lub ostrych narzędzi.
- Po czyszczeniu dokładnie wysuszyć urządzenie.

Czyszczenie kratki wlotu powietrza

- Regularnie czyścić kratkę wlotu powietrza w celu usunięcia włosów lub kłacek.

Przechowywanie

- Urządzenie przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, z dala od dzieci i zwierząt.

**11**

Urządzenie jest wyposażone w uszko do zawieszania na haczyku.

SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe: 110-120 / 220-240 V-, 60/50 Hz / Moc znamionowa: 1200 W
Klasa ochrony: Klasa II

UTYLIZACJA

Logo z przekreślonym koszem na śmieci z kółkami oznacza, że przy utylizacji produktu należy przestrzegać dyrektywy WEEE dotyczącej utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne i groźne substancje. Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się Państwo do redukcji zużycia zasobów oraz do ochrony środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, proszę skontaktować się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES. LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou recebam instrução para utilizarem o aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem a supervisão de adultos responsáveis. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças com menos de 8 anos.
- **Perigo de choque eléctrico!** Não tente reparar o aparelho. Em caso de mau funcionamento, as reparações devem ser efectuadas apenas por pessoal qualificado.
- Verifique regularmente se a ficha e o cabo de alimentação apresentam danos. Se o cabo de alimentação estiver danificado terá de ser substituído pelo fabricante, o seu representante ou um técnico igualmente qualificado, a fim de evitar situações perigosas ou ferimentos.
- Para protecção adicional, recomendamos o uso de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de disparo que não exceda 30 mA, no circuito eléctrico que fornece a corrente ao aparelho. A instalação deve ser feita por um electricista experiente.
-  **Perigo de vida!** Não utilize o aparelho perto de água, banheiras, bacias ou outros recipientes cheios de água. Mesmo quando desligado, se a ficha estiver ligada à tomada, mantenha o aparelho afastado da água ou outros líquidos.
- Quando o aparelho é usado numa casa de banho, desligue-o da tomada de corrente depois de cada utilização, pois a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.
- **Aviso!** Durante a limpeza ou o funcionamento nunca mergulhe as peças eléctricas do aparelho em água ou outros líquidos. Nunca segure o aparelho sob água corrente.

- Observe todas as instruções de segurança para evitar danos causados por utilização incorrecta! Siga todos os avisos de segurança indicados no aparelho e neste manual de instruções.
- Guarde este manual de instruções para utilização futura. Caso este aparelho seja entregue a outra pessoa, o manual de instruções deve ser incluído.
- Não aceitamos qualquer responsabilidade pelos danos resultantes de utilização indevida ou do não cumprimento destas instruções.
- Use este aparelho apenas para a utilização prevista. O aparelho não é adequado para utilização comercial. Este aparelho só é adequado para uso no interior e para uso doméstico.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão de alimentação e a classificação da corrente correspondem aos detalhes da fonte de alimentação indicados na etiqueta de classificação do aparelho.
- **Nunca use um aparelho danificado!** Desligue o aparelho da tomada de corrente e contacte o seu fornecedor em caso de avaria ou danos.
- Para evitar danificar o cabo de alimentação, não o aperte, dobre ou esfregue sobre arestas vivas. Mantenha-o afastado de superfícies quentes e de chamas desprotegidas.
- Coloque o cabo de modo a que não seja possível tropeçar ou puxar o cabo involuntariamente. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação for a do alcance das crianças.
- Se usar um cabo de extensão, a sua capacidade deve ser adequada à energia consumida pelo aparelho.
- Não use o aparelho com as mãos molhadas ou estando sobre chão molhado. Não toque na ficha de corrente com as mãos molhadas.
- Não abra o aparelho em caso algum. Nunca insira quaisquer objectos estranhos no interior do aparelho.
- Não use acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. Podem representar um risco de segurança para o utilizador e podem danificar o aparelho. Use apenas peças e acessórios originais.
- Não coloque objectos pesados em cima do aparelho. Não coloque objectos com chamas, tais como velas acesas, perto do aparelho. Não coloque objectos com água, tais como jarras, perto do aparelho.
- Mantenha o aparelho longe de superfícies quentes e de chamas desprotegidas. Proteja o aparelho do calor e do frio, do pó, da luz solar directa, da humidade ou de pingos ou salpicos de água.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de corrente facilmente acessível, para que em caso de emergência o aparelho possa ser imediatamente desligado. Retire a ficha da tomada de corrente para desligar completamente o aparelho. Use a ficha como dispositivo para o desligar.
- Desligue a ficha da tomada quando não estiver em uso e antes de limpar.
- Se o aparelho cair na água, desligue primeiro a ficha da corrente antes de tocar na água.
-  **Perigo de vida!** Certifique-se de que não existem objectos, tais como ganchos de cabelo ou alfinetes, inseridos no aparelho, pois podem provocar um curto-circuito.
- Não utilize o aparelho com os pés descalços.
- Não deixe o aparelho sozinho, se estiver em uso ou se o cabo de alimentação estiver ligado à tomada de corrente.
- **Perigo de queimaduras!** Algumas partes do aparelho aquecem muito durante a utilização. Segure o aparelho apenas pela pega.
- Durante a utilização, não use laca, vaporizadores de água ou outros vaporizadores próximo do aparelho. Use-os apenas quando o aparelho estiver desligado e com a ficha desligada da tomada.
- Não use o aparelho se estiver com sono ou se houver alguma possibilidade de adormecer.
- O aparelho desliga-se automaticamente em caso de sobreaquecimento. Desligue o aparelho da tomada de corrente e deixe-o arrefecer completamente. Antes de voltar a usar o aparelho, verifique se as aberturas de entrada e de saída de ar estão bloqueadas com algodão, cabelos ou outros objectos.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de remover ou colocar peças.
- Certifique-se de que o ar quente não é dirigido para os olhos ou partes do corpo sensíveis ao calor. Durante a utilização, assegure-se de que o cabelo não pode ser aspirado para dentro da entrada de ar.
- Não cubra a entrada e a saída de ar durante a utilização. Mantenha-os isentos de algodão e de cabelos.

PARABÉNS

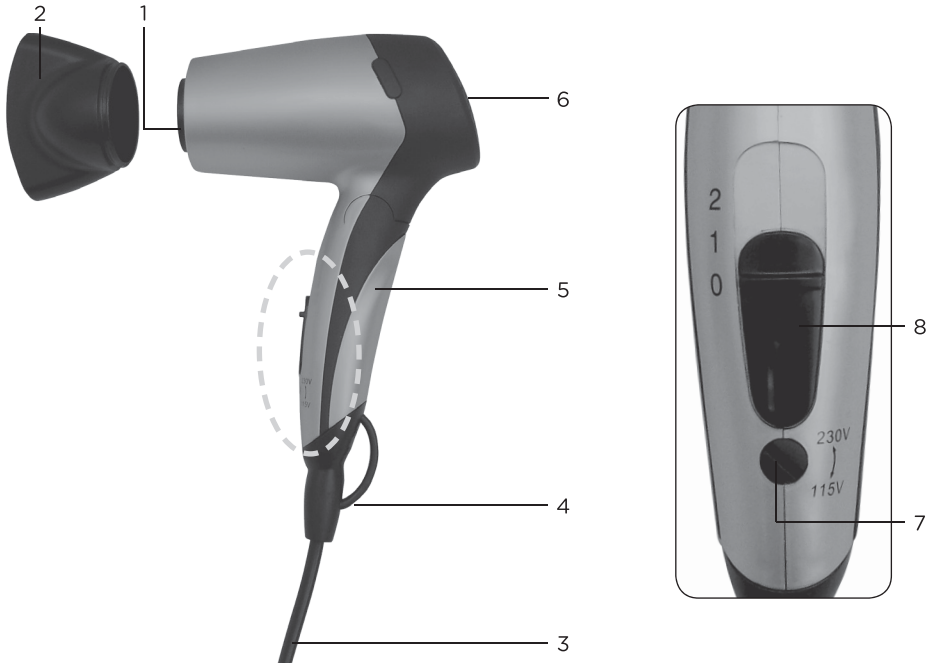
Obrigado pela sua compra deste produto **ok.** Por favor, leia atentamente este manual e guarde-o para referência futura..

UTILIZAÇÃO PREVISTA

Este aparelho destina-se apenas a secar o cabelo e não deve ser usado para secar outros objectos. Não o use para secar animais. Qualquer outro tipo de utilização pode causar danos no produto ou lesões pessoais.

COMPONENTES

O produto pode estar disponível em cores diferentes.



- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Saída de ar | 5. Pega dobrável |
| 2. Concentrador | 6. Grelha de entrada de ar |
| 3. Cabo de alimentação | 7. Selector de voltagem 115 V/230 V |
| 4. Argola para pendurar | 8. Botão do fluxo de ar (0, 1, 2) |

AVISO!

Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique a tensão de alimentação da corrente eléctrica local.

PT

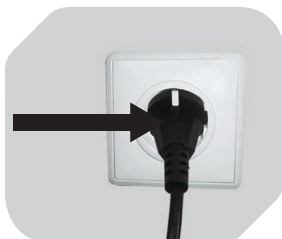
60

FUNCIONAMENTO**1**

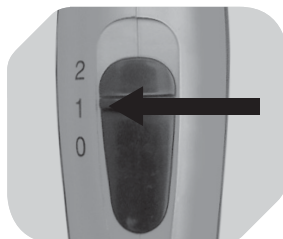
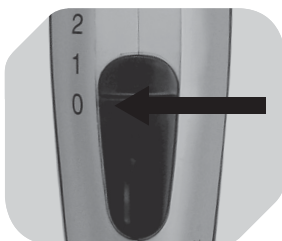
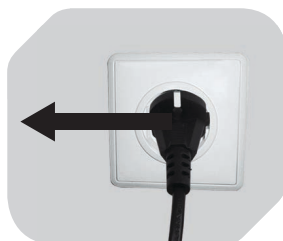
Desdobre a pega.

**2**

Certifique-se de que a pega se fixa com um clique.

**3****Voltagem 110-120 V:** Use uma moeda para ajustar o selector de voltagem na posição de **115V**.**4****Voltagem 220-240 V:** Use uma moeda para ajustar o selector de voltagem na posição de **230V**.**5**

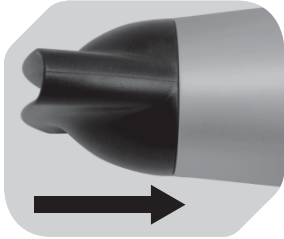
Ligue a ficha a uma tomada eléctrica adequada.

**6****Ligar o aparelho:** Ajuste o botão do fluxo de ar para a posição **1** (baixa velocidade).**7**Se desejar, ajuste o botão do fluxo de ar para a posição **2** (alta velocidade).**8****Desligar o aparelho:** Ajuste o botão do fluxo de ar para a posição **0**.**9**

Desligue a ficha da tomada de corrente.

FUNCIONAMENTO

Usar o concentrador



AVISO

O CONCENTRADOR AQUECE MUITO DURANTE O USO! NÃO LHE TOQUE!

10

Fixe o concentrador ao aparelho.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

AVISO

Antes de limpar, certifique-se de que desligou o aparelho (nível **0**). Desligue-o da tomada de corrente e deixe-o arrefecer completamente.

- Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- Limpe o aparelho com um pano macio ligeiramente húmido. Certifique-se de que não entra humidade no aparelho durante a limpeza.
- Nunca use detergentes corrosivos, esfregões de arame, esponjas abrasivas, instrumentos de metal ou afiados, para limpar o aparelho.
- Seque bem o aparelho depois de o limpar.

Limpar a grelha de entrada de ar

- Limpe regularmente a grelha de entrada de ar para remover cabelos ou algodão.

Armazenagem

- Guarde o aparelho em local fresco e seco, afastado das crianças e animais domésticos.



11

O aparelho está equipado com uma argola para pendurar o aparelho num gancho.

PT

62

ESPECIFICAÇÕES

Tensão nominal: 110-120 / 220-240 V~, 60/50 Hz / Potência nominal: 1200 W

Classe de protecção: Classe II

ELIMINAÇÃO

O símbolo do contentor de lixo riscado determina que os equipamentos eléctricos e electrónicos usados (WEEE) sejam recolhidos de forma separada. Tais equipamentos podem conter substâncias perigosas e prejudiciais. Não elimine o aparelho no lixo doméstico não separado. Retorne-o a um ponto de recolha destinado à reciclagem de lixo electrónico (WEEE). Dessa forma, estará ajudando a preservar recursos e proteger o meio ambiente. Para mais informações, entre em contacto com o seu revendedor ou as autoridades locais.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

- Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями либо недостаточным опытом и знаниями при условии, что они находятся под присмотром или получили указания относительно безопасного пользования устройством и осознают сопутствующие опасности.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Не позволяйте детям без присмотра выполнять чистку и обслуживание устройства. Держите устройство и его кабель в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- **Опасность поражения электрическим током!** Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. В случае неисправности обращайтесь для проведения ремонта к квалифицированному специалисту.
- Регулярно проверяйте вилку и кабель питания на наличие повреждений. Чтобы не подвергать себя опасности, обращайтесь для замены поврежденного кабеля питания к производителю, сервисному агенту или специалисту аналогичной квалификации.
- Для дополнительной безопасности рекомендуется встроить в электрическую схему прибор защитного отключения, рассчитанный на ток отключения не более 30 мА. Установку должен выполнять квалифицированный электрик.
-  **Опасность для жизни!** Не используйте устройство рядом с водой, ванной, бассейном или другой емкостью с водой. Держите присоединенное к розетке устройство на безопасном расстоянии от воды и других жидкостей, даже если оно выключено.
- После использования устройства в ванной комнате вытяните вилку из розетки, поскольку близость воды представляет собой опасность, даже если устройство выключено.
- **Предупреждение!** Во время использования или чистки не погружайте электрические компоненты устройства в воду или в другую жидкость. Не подставляйте устройство под струю воды.

- Соблюдайте все правила техники безопасности, чтобы избежать повреждения устройства из-за ненадлежащего использования! Соблюдайте все предупреждения на устройстве и в этом руководстве по эксплуатации.
- Сохраните руководство для возможного использования в будущем. В случае передачи устройства третьему лицу обязательно приложите это руководство.
- Производитель не несет ответственности за повреждения, возникшие по причине ненадлежащего использования или несоблюдения этих инструкций.
- Используйте устройство только по назначению. Устройство не предназначено для коммерческого использования. Применяйте его только в помещении, в домашних условиях.
- Перед подключением устройства к сети убедитесь, что сетевое напряжение и номинальный ток соответствуют значениям, которые указаны на паспортной табличке устройства.
- **Не пользуйтесь устройством, если оно повреждено.** В случае повреждения отсоедините устройство от сети и обратитесь к своему поставщику.
- Следите, чтобы кабель не повредился в результате защемления, перегибания или трения об острые крошки. Держите его на безопасном расстоянии от горячих поверхностей и открытого огня.
- Прокладывайте кабель таким образом, чтобы было невозможно споткнуться через него или случайно вытянуть вилку, потянув за кабель. Держите устройство и его кабель в недоступном для детей месте.
- При необходимости можно использовать удлинитель, способный выдерживать напряжение, которое потребляется устройством.
- Не пользуйтесь устройством, если у вас мокрые руки или вы стоите на мокром полу. Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.
- Ни при каких обстоятельствах не открывайте корпус устройства. Не вставляйте в корпус посторонние предметы.
- Используйте только принадлежности, рекомендованные производителем устройства. В противном случае вы рискуете получить травму или повредить устройство. Используйте только оригинальные запчасти и принадлежности.
- Не ставьте тяжелые предметы сверху на устройство. Не ставьте рядом с устройством источники открытого огня, например свечи. Не ставьте рядом с устройством наполненные водой предметы, например вазы.
- Держите устройство подальше от горячих поверхностей и открытого огня. Защищайте устройство от жары, холода, пыли, прямых солнечных лучей, влаги, водяных капель и брызг.
- Не наматывайте кабель питания вокруг устройства.
- Подключайте вилку к легко доступной электрической розетке, чтобы в экстренном случае устройство можно было быстро отсоединить от сети. Чтобы полностью выключить устройство, вытащите вилку из розетки. Рассматривайте вилку как разъединитель.
- Вытягивайте вилку из розетки, если не будете пользоваться устройством или хотите его почистить.
- Если устройство упало в воду, то перед тем как доставать его, вытащите вилку из розетки.
-  **Опасность для жизни!** Не вставляйте в устройство шпильки, заколки и другие подобные предметы. Это может вызвать короткое замыкание.
- Не пользуйтесь устройством, стоя на полу босыми ногами.
- Не оставляйте устройство без присмотра, если оно работает или подключено к электрической розетке.
- **Опасность ожогов!** В процессе использования некоторые части устройства сильно нагреваются. Держите устройство только за ручку.
- Во время пользования устройством не распыляйте рядом с ним лаки для волос, воду и другие вещества. Используйте распылители только после выключения устройства и вытягивания вилки из розетки.
- Не пользуйтесь устройством, если вам хочется спать или существует вероятность того, что вы уснете.
- В случае перегрева устройство автоматически выключается. Отсоедините устройство от сети и дайте ему полностью остыть. Перед повторным использованием устройства убедитесь, что воздухозаборник и выпускное отверстие не забиты волосами, ворсом и т. п.
- Дайте устройству полностью остыть, перед тем как снимать или устанавливать какие-либо детали.
- Не направляйте струю горячего воздуха в глаза или на другие чувствительные к теплу части тела. В ходе использования следите, чтобы волосы не были втянуты в воздухозаборник.
- Не закрывайте воздухозаборник и выпускное отверстие во время использования. Очищайте их от ворса и волос.

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

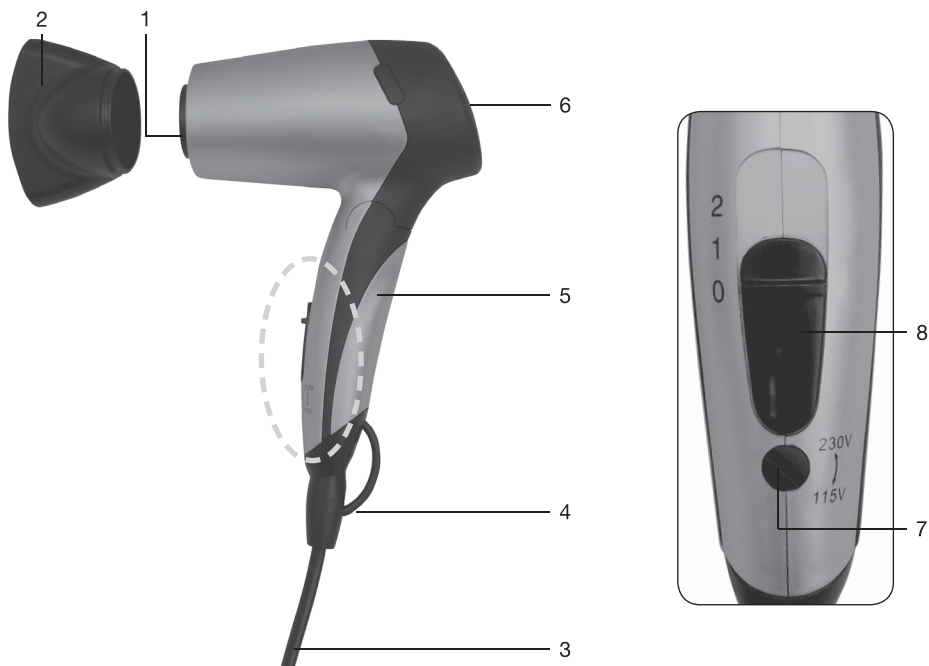
Благодарим вас за приобретение изделия **ok.**! Внимательно прочитайте это руководство и сохраните его для использования в будущем.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Это устройство предназначено исключительно для сушки волос. Не используйте его для сушки других предметов. Не сушите с помощью устройства домашних животных. Любое другое использование может привести к повреждению изделия или получению травмы.

КОМПОНЕНТЫ

Изделие может быть доступно в разном цветовом оформлении.



- | | |
|------------------------|---|
| 1. Выпускное отверстие | 5. Складная рукоятка |
| 2. Концентратор | 6. Решетка воздухозаборника |
| 3. Кабель питания | 7. Переключатель напряжения 115/230V |
| 4. Петля | 8. Регулятор потока (0, 1, 2) |

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед подключением к розетке проверьте напряжение в местной электрической сети.

RU

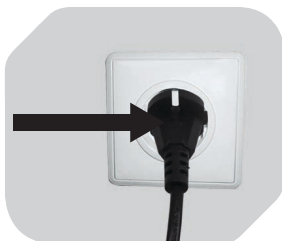
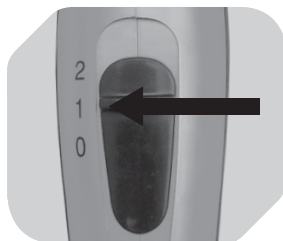
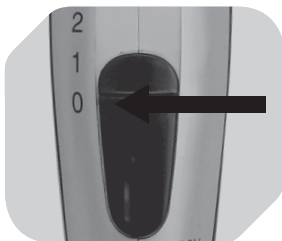
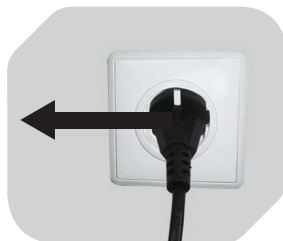
66

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**1**

Разложите рукоятку.

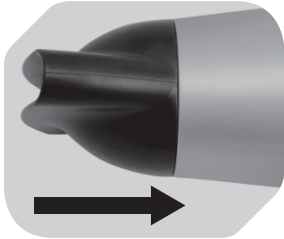
**2**

Рукоятка должна со щелчком стать на место.

**3****Напряжение 110-120 В:**
с помощью монеты
установите переключатель
напряжения в положение
115 V.**4****Напряжение 220-240 В:**
с помощью монеты
установите переключатель
напряжения в положение
230 V.**5**Подключите вилку к
подходящей электрической
розетке.**6****Включение устройства:**
установите регулятор
потока в положение **1**
(низкая скорость).**7**При необходимости
установите регулятор
потока в положение **2**
(высокая скорость).**8****Выключение устройства:**
установите регулятор
потока в положение **0**.**9**Вытяните вилку устройства
из розетки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Использование концентратора



10

Прикрепите концентратор к устройству.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В ПРОЦЕССЕ РАБОТЫ КОНЦЕНТРАТОР ОЧЕНЬ СИЛЬНО НАГРЕВАЕТСЯ. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К НЕМУ!

ЧИСТКА И УХОД

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед чисткой обязательно выключите устройство (положение **0**). Отсоедините устройство от электрической сети и дайте ему полностью остыть.

- Не погружайте устройство в воду или другую жидкость.
- Протирайте устройство мягкой, слегка влажной тряпкой. Следите, чтобы во время чистки внутрь устройства не попадала влага.
- Не используйте для чистки устройства едкие моющие средства, проволочные щетки, абразивные мочалки, металлические и острые предметы.
- После чистки полностью высушите устройство.

Чистка решетки воздухозаборника

- Регулярно чистите решетку воздухозаборника от волос и ворса.

Хранение

- Храните устройство в прохладном, сухом месте, которое недоступно детям и домашним животным.



11

На устройстве имеется петля, с помощью которой его можно повесить на крючок.

RU

68

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 110-120 / 220-240 В перем. тока, 50/60 Гц

Номинальная мощность: 1200 Вт

Класс защиты: Класс II

УТИЛИЗАЦИЯ



Перечеркнутая эмблема мусорного контейнера обозначает требование отдельного сбора отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные и вредные вещества. Не выбрасывайте этот прибор вместе с несортированными бытовыми отходами. Сдайте его в специализированный пункт сбора для утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Этим вы поможете сохранить ресурсы и защитить окружающую среду. Более подробную информацию вы можете получить у своего дистрибьютора или в местных органах власти.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR. LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har getts handledning eller fått instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår vilka risker det innebär.
 - Barn skall inte leka med apparaten.
 - Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn utan tillsyn. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
 - **Risk för elektrisk stöt!** Försök inte att reparera apparaten själv. I händelse av fel, skall reparationer utföras endast av kvalificerad personal.
 - Kontrollera regelbundet stickkontakten och strömsladden efter skador. Om leveranssladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicepersonal eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara eller skada.
 - För ytterligare skydd, rekommenderar vi att du använder en jordfelsbrytare (RCD) med en utlösningsström som inte överstiger 30 mA för den elektriska kretsens matningsström till din apparat. Installationen bör utföras av en erfaren elektriker.
 -  **Livsfara!** Använd inte apparaten nära vatten, badkar, handfat eller andra vattenfyllda behållare. Även när den är avstängd, om stickkontakten fortfarande är ansluten, håll apparaten borta från vatten eller andra vätskor.
 - När apparaten används i ett badrum, koppla ur den efter varje användning eftersom närheten till vatten utgör en fara även när apparaten är avstängd.
 - **Varning!** Under rengöring eller drift sänk inte ner elektriska delar av apparaten i vatten eller andra vätskor. Håll aldrig apparaten under rinnande vatten.
-
- Följ alla säkerhetsanvisningar för att undvika skada på grund av felaktig användning! Följ alla säkerhetsvarningar på apparaten och i denna bruksanvisning.
 - Behåll denna bruksanvisning för framtida bruk. Skulle denna apparat lämnas vidare till en tredje part, så måste den här bruksanvisningen inkluderas.

- Inget ansvar kommer att tas för skada som resulterar från felaktig användning eller bristande efterlevnad av dessa anvisningar.
- Använd endast apparaten för dess avsedda användning. Apparaten är inte lämplig för kommersiellt bruk. Denna apparat är endast lämplig för inomhus- och hushållsbruk.
- Innan apparaten ansluts till elnätet, kontrollera att matningsspänningen och märkströmmen överensstämmer med strömförsörjningens detaljer som visas på apparatens typskylt.
- **Använd aldrig en skadad apparat!** Koppla ur apparaten från eluttaget och kontakta din leverantör om den är skadad.
- För att undvika att skada nätsladden, pressa inte, böj eller gnid den mot vassa kanter. Håll den även borta från heta ytor och öppen eld.
- Placera sladden på ett sådant sätt att ingen har möjlighet att oavsiktligen dra eller snubbla över den. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
- Om en förlängningssladd används, måste dess kapacitet vara lämplig för den ström som förbrukas av apparaten.
- Använd inte apparaten med våta händer eller medan du står på ett vått golv. Vidrör inte stickkontakten med våta händer.
- Öppna inte under några som helst omständigheter apparatens hölje. Stick inte in några främmande föremål på insidan av höljet.
- Använd aldrig tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren. De kan utgöra en säkerhetsrisk för användaren och kan skada apparaten. Använd endast originaldelar och tillbehör.
- Placera inte tunga föremål ovanpå apparaten. Placera inte föremål med öppna lågor, exempelvis stearinljus, bredvid apparaten. Placera inte föremål fyllda med vatten, exempelvis vaser, i närheten av apparaten.
- Håll apparaten borta från heta ytor och öppen eld. Skydda apparaten mot värme och kyla, damm, direkt solljus, fukt, droppande och stänkande vatten.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Anslut stickkontakten till ett lättillgängligt eluttag, så att apparaten kan kopplas ur omedelbart i händelse av en nödsituation. Dra ur stickkontakten från eluttaget för att stänga av apparaten fullständigt. Använd stickkontakten som fränkopplingsenhet.
- Koppla ur stickkontakten från eluttaget när den inte används och före rengöring.
- Skulle apparaten falla i vatten, dra ur kontakten först innan du sträcker dig ner i vattnet.
-  **Livsfara!** Se till att inga föremål såsom hårspännen eller hårnålar förs in i apparaten. Dessa kan orsaka en kortslutning.
- Använd inte apparaten när du är barfota.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt, om den används eller stickkontakten är ansluten till ett eluttag.
- **Risk för brännskador!** Delar av apparaten blir mycket het under användning. Hantera apparaten endast genom handtaget.
- Under användning, använd inte hårspray, vattenförångare eller andra förångare nära apparaten. Använd dem endast när apparaten är avstängd och stickkontakten är urkopplad.
- Använd inte apparaten om du är sömnig eller om det finns en möjlighet att du kommer att somna.
- Apparaten stängs av automatiskt, om den överhettas. Koppla ur apparaten från strömkällan och låt den svalna fullständigt. Innan du använder apparaten igen, kontrollera om öppningarna för luftintaget eller luftutsläppet blockeras av ludd, hår eller andra föremål.
- Låt apparaten svalna fullständigt innan du tar bort eller fäster delar.
- Säkerställ att varmluft inte riktas mot ögonen eller andra värmekänsliga delar av kroppen. Under användning, säkerställ att håret inte kan sugas in i luftintaget.
- Täck inte för luftintaget och luftutsläppet under användning. Håll dem fria från ludd och hår.

GRATTIS

Tack för ditt köp av denna **ok.**-produkt. Läs denna bruksanvisning noggrant och spara den för framtida referens.

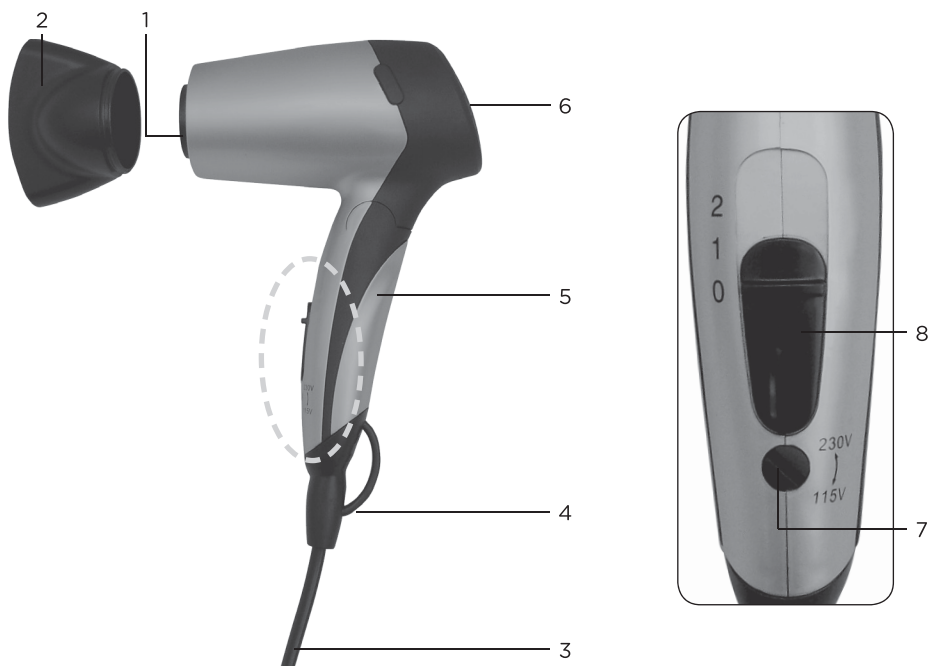
AVSEDD ANVÄNDNING

Denna apparat är endast avsedd för torkning av hår och ska inte användas för torkning av andra ändamål. Använd den inte för att torka husdjur.

All annan typ av användning kan leda till skada på produkten eller personskada.

KOMPONENTER

Produkten kan finnas tillgänglig i olika färger.



- | | |
|---------------------|--|
| 1. Luftutsläpp | 5. Fällbart handtag |
| 2. Koncentrator | 6. Luftintagsgallret |
| 3. Strömladd | 7. Spänningsväljare 115 V/230 V |
| 4. Upphängningsögla | 8. Luftflödesbrytare (0, 1, 2) |

WARNING!

Innan du ansluter den till ett vägguttag, kontrollera den lokala strömförsörjningens spänning.

SV

72

DRIFT



1

Fäll ut handtaget.



2

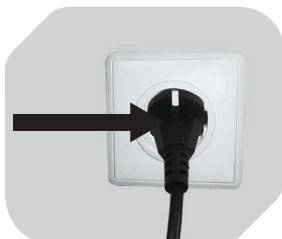
Se till att handtaget klickar på plats.



3

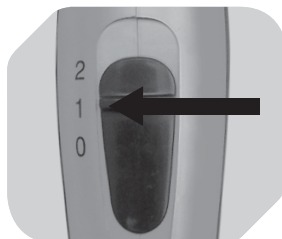
Spänning 110-120 V:Använd ett mynt för att ställa in späningsväljaren på **115V**-läget.

4

Spänning 220-240 V:Använd ett mynt för att ställa in späningsväljaren på **230V**-läget.

5

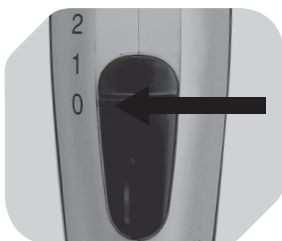
Anslut stickkontakten till ett lämpligt eluttag.



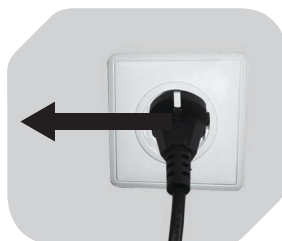
6

Slå på apparaten: Ställ in luftflödesbrytaren på läge **1** (låg hastighet).

7

Om så önskas, ställ in luftflödesbrytaren på läge **2** (hög hastighet).

8

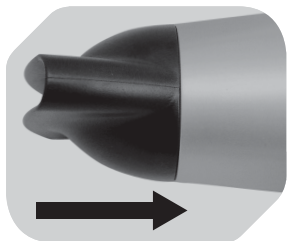
Stäng av apparaten: Ställ in luftflödesbrytaren på läge **0**.

9

Koppla ur apparaten.

DRIFT

Använda koncentratorn



VARNING

KONCENTRATORN BLIR MYCKET HET UNDER ANVÄNDNING! VIDRÖR INTE!

10

Fäst koncentratorn till apparaten.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

VARNING

Före rengöring, se till att stänga av apparaten (nivå **0**). Koppla ur den från eluttaget och låt den svalna fullständigt.

- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller andra vätskor.
- Rengör apparaten med en mjuk, lätt fuktad trasa. Se till att ingen fukt kommer in i apparaten under rengöring.
- Använd inte frätande rengöringsmedel, stålborstar, slipande skurborstar, metall eller vassa redskap för att rengöra apparaten.
- Torka apparaten ordentligt efter rengöring.

Rengöring av luftintagsgallret

- Rengör regelbundet luftintagsgallret för att avlägsna hår eller ludd.

Förvaring

- Förvara apparaten på en sval, torr plats, oåtkomlig för barn och husdjur.



11

Apparaten är utrustad med en upphängningsögla som gör att du kan hänga apparaten på en krok.

SPECIFIKATIONER

Märkspänning: 110-120 / 220-240 V~, 60/50 Hz / Märkeffekt: 1200 W
Skyddsklass: Klass II

AVFALLSHANTERING



Den överkryssade soptunnan innebär att elektronisk och elektrisk utrustning (WEEE) ska avfallshanteras separat. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga och skadliga ämnen. Denna apparat får inte kastas med hushållsavfallet. Lämna in den på återvinningsstationen för återvinning av elektroniskt och elektriskt avfall. Genom att göra detta hjälper du till att bevara resurserna och skydda miljön. Kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter för mer information.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI. DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURU AMACIYLA MUHAFAZA EDİN.

- Bu cihaz sadece gözetim altında olmaları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat almaları ve oluşabilecek tehlikeleri bilmeleri şartıyla, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yetenekleri zayıf veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Gözetim altında olmayan çocuklar tarafından temizlik ve bakım işlemleri yapılamaz. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği şekilde muhafaza edin.
- **Elektrik çarpma tehlikesi!** Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Arıza durumunda, onarım işlemleri sadece yetkili kişilerce gerçekleştirilmelidir.
- Olası hasarlara karşı elektrik kablosunu ve fişini düzenli olarak kontrol edin. Elektrik kablosu hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeye veya yaralanmaya meydan vermemek için üretici firma, yetkili servis veya benzeri yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Ek koruma sağlamak için, cihazınızı besleyen elektrik hattında açma akımı 30 mA veya altı olan bir kaçak akım rölesi (RCD) kullanmanızı öneririz. Bu montaj uzman bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
-  **Ölüm tehlikesi!** Cihazı su, küvet, lavabo veya diğer içi su dolu konteynerlerin yakınında kullanmayın. Cihazın fişi prize takılıyken çalışmıyor durumda olsa dahi su veya diğer sıvılardan uzak tutun.
- Cihaz banyoda kullanıldığında, her kullanımdan sonra fiş prizden çekin. Cihaz kapalı olsa dahi yakın çevrede su bulunması tehlike arz eder.
- **Uyarı!** Temizlik veya çalıştırma sırasında, cihazın elektrikli parçalarını suya veya diğer sıvılara daldırmayın. Cihazı asla akmakta olan su altında tutmayın.

- Yanlış kullanım sonucu oluşacak hasarları önlemek için tüm güvenlik talimatlarına uyun! Cihaz üzerinde ve bu kullanma kılavuzunda yer alan tüm güvenlik uyarılarına uyun.
- Bu kullanma kılavuzunu gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin. Bu cihazın üçüncü şahıslara verilmesi durumunda cihazla birlikte bu kullanım kılavuzu da verilmelidir.
- Yanlış kullanım veya bu talimatlara uyulmaması sonucu meydana gelen hasarla ilgili sorumluluk kabul edilmez.
- Bu cihazı kullanım amacı dışında kullanmayın. Cihaz ticari kullanım için uygun değildir. Bu cihaz sadece evde ve kapalı mekanda kullanım için tasarlanmıştır.
- Cihazı güç kaynağına bağlamadan önce, güç kaynağı voltaj ve akım değerlerinin cihazın ürün etiketinde belirtilen değerlere uygun olduğunu kontrol edin.
- **Asla hasarlı bir cihazı kullanmayın!** Cihaz hasarlı ise fişini prizden çekin ve bayinizle irtibata geçin.
- Elektrik kablosuna zarar vermemek için kabloyu sıkmayın, kıvrımayın veya keskin kenarlara sürtmeyin. Kabloyu sıcak yüzeylerden ve açık alevden uzak tutun.
- Elektrik kablosunu, yanlışlıkla çekilmeyecek veya kabloya takılıp düşülmeyecek şekilde yerleştirin. Cihazı ve kablosunu çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.
- Uzatma kablosu kullanılıyorsa, kablo kesitinin cihazın çektiği güce uygun olduğundan emin olun.
- Cihazı ıslak elle veya ıslak zemin üzerine basarken çalıştırmayın. Elektrik fişine ıslak elle dokunmayın.
- Cihazın dış gövdesini hiçbir surette açmayın. Gövde içine herhangi bir yabancı nesne sokmayın.
- Asla üretici tarafından önerilmeyen aksesuarları kullanmayın. Bu tip aksesuarlar kullanıcının güvenliği ile ilgili risk oluşturabilir ve cihazın arızalanmasına neden olabilir. Sadece orijinal parça ve aksesuarları kullanın.
- Cihazın üzerine ağır nesneler yerleştirmeyin. Cihazın yanına mum vb. açık alevli nesneleri yerleştirmeyin. Cihazın yanına vazo vb. içi su dolu nesneler yerleştirmeyin.
- Cihazı sıcak yüzeylerden ve açık alevden uzak tutun. Cihazı sıcağa, soğuğa, toza, doğrudan güneş ışığına, neme, damlayan ve sıçrayan suya karşı koruyun.
- Elektrik kablosunu cihazın çevresine sarmayın.
- Acil bir durumda cihazın elektrik bağlantısını hızlı bir şekilde kesebilmek için fişini kolay erişilebilen bir prize takın. Cihazın elektrik bağlantısını tam olarak kesmek için fişini prizden çıkarın. Elektrik fişini cihazın elektrik bağlantısını kesmek için kullanın.
- Cihaz kullanılmadığında ve temizlik yapmadan önce elektrik fişini prizden çekin.
- Cihaz suya düşerse, su içindeki cihazı tutmadan önce fişini prizden çekin.
-  **Ölüm tehlikesi!** Cihazın içine saç tokası, taç vb. nesnelerin girmediklerinden emin olun. Bu tip nesneler cihazda kısa devreye neden olabilir.
- Cihazı çıplak ayakla yere basarak kullanmayın.
- Kullanılmakta olan veya fişi prize takılı bir cihazı gözetimsiz bırakmayın.
- **Yanma tehlikesi!** Kullanım sırasında cihazın parçaları çok ısınır. Cihazı sadece tutma sapından tutun.
- Kullanım sırasında cihaza yakın olacak şekilde saç spreyi, buhar makinesi veya diğer nem üreten cihazları kullanmayın. Bu tip cihazları kurutma makinesini kapattıktan ve fişini prizden çektikten sonra kullanın.
- Uykunuz varken veya uyuyakalma olasılığının olduğu durumlarda cihazı kullanmayın.
- Cihaz aşırı ısındığında otomatik olarak kapanır. Bu durumda cihazın elektrik beslemesini kesin ve tamamen soğumasını bekleyin. Cihazı tekrar kullanmadan önce, hava girişi veya hava çıkışı deliklerinin tiftik, saç veya diğer nesneler ile tıkanmadığından emin olun.
- Parça eklemeyen veya çıkarmadan önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
- Sıcak havayı göze veya vücudun ısıya duyarlı olan diğer uzuvlarına doğrultmayın. Kullanım sırasında saçınızın hava girişinden çekilmediğine emin olun.
- Kullanım sırasında hava girişinin veya hava çıkışının üzerini örtmeyin. Hava girişi/çıkışındaki tiftik ve saç tellerini temizleyin.

TEBRİKLER

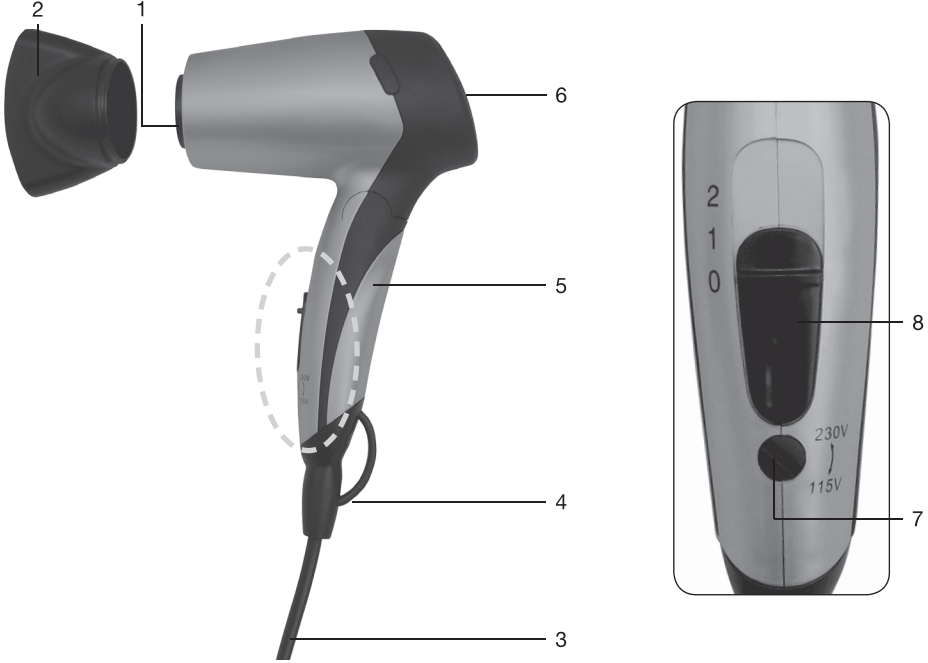
Bu **ok** ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.

KULLANIM AMACI

Bu cihaz sadece saç kurutmak amacıyla tasarlanmıştır ve başka nesneleri kurutmak için kullanılmamalıdır. Evcil hayvanlar üzerinde kullanmayın. Diğer her türlü kullanım ürün hasarına veya yaralanmaya yol açabilir.

SAÇ KURUTMA MAKİNESİNİN PARÇALARI

Ürünün farklı renkleri mevcuttur.



- | | |
|---------------------|---|
| 1. Hava çıkışı | 5. Katlanabilir sap |
| 2. Konsantratör | 6. Hava giriş ızgarası |
| 3. Elektrik kablosu | 7. Voltaj seçici düğmesi 115V/230V |
| 4. Askı deliği | 8. Hava üfleme düğmesi (0, 1, 2) |

UYARI!

Prize bağlamadan önce, şebeke besleme voltajını kontrol edin.

ÇALIŞTIRMA



1

Tutma sapını açın.

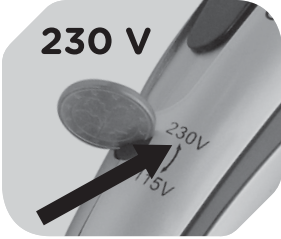


2

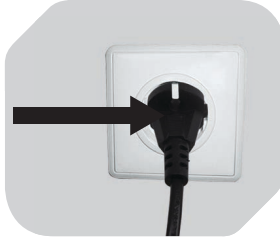
Sapın klik sesi gelecek şekilde yerine oturduğundan emin olun.



3

Voltaj 110-120 V: Bir madeni para ile voltaj seçme düğmesini **115V** konumuna getirin.

4

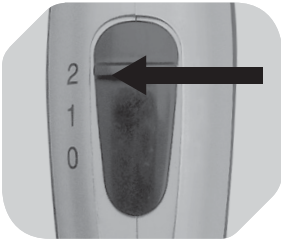
Voltaj 220-240 V: Bir madeni para ile voltaj seçme düğmesini **230V** konumuna getirin.

5

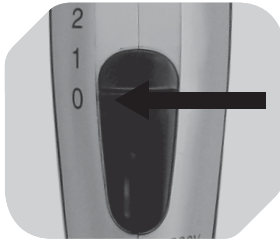
Elektrik fişini uygun bir prize takın.



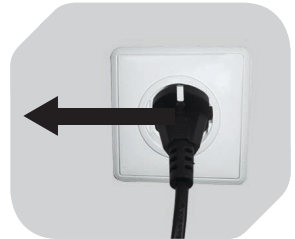
6

Cihazın çalıştırılması: Hava üfleme düğmesini **1** (düşük hız) konumuna getirin.

7

İsteğe göre hava üfleme düğmesini **2** (yüksek hız) konumuna getirin.

8

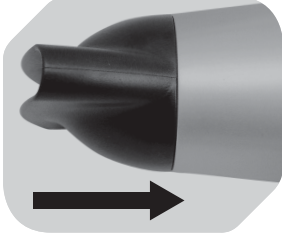
Cihazın durdurulması: Hava üfleme düğmesini **0** konumuna getirin.

9

Cihazın fişini prizden çekin.

ÇALIŞTIRMA

Konsantratörün kullanılması



10

Konsantratörü cihaza takın.

UYARI

KONSANTRATÖR KULLANIM SIRASINDA ÇOK ISINIR!
DOKUNMAYIN!

TEMİZLİK VE BAKIM

UYARI

Temizlik öncesinde cihazı kapattığınızdan emin olun (0 konumu). Cihazın fişini prizden çekin ve tamamen soğumasını bekleyin.

- Cihazı asla suya veya başka sıvılara daldırmayın.
- Cihazı yumuşak ve hafif nemli bir bezle temizleyin. Temizlik sırasında cihaza su girmediğinden emin olun.
- Cihazı temizlemek için asla aşındırıcı deterjan, tel fırça, bulaşık teli, metal veya keskin aletler kullanmayın.
- Temizlik sonrasında cihazı tamamen kurulayın.

Hava giriş ızgarasının temizlenmesi

- Hava giriş ızgarasını düzenli olarak temizleyerek saç veya tiftiklerden arındırın.

Saklama

- Cihazı çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak, serin ve kuru bir yerde saklayın.



11

Cihazın üzerinde asarak saklamak amacıyla bir askı halkası mevcuttur.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Nominal gerilim: 110-120 / 220-240 V~, 60/50 Hz / Nominal güç: 1200 W
Koruma sınıfı: Sınıf II

TASFİYE

Üzerinde X işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu simgesi, atık elektrikli ve elektronik ekipmanın (WEEE) ayrıca tasfiye edilmesini gerektirir. Elektrikli ve elektronik ekipman tehlikeli ve zararlı maddeler içerebilir. Bu aygıtı çeşitlerine ayrılmamış belediye çöpüne atmayın. Aygıtı atık elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için belirlenen toplama merkezine bırakın. Bu şekilde kaynakların ve çevrenin korunmasına katkıda bulunacaksınız. Daha fazla bilgi için perakende satış mağazasına veya yerel idareye başvurun.

重要安全说明。请仔细阅读并妥善保存，以便日后参考。

- 8 岁及以上儿童，以及肢体、感官或精神上有残疾者、缺乏经验和知识者，如果有人对他们加以监护或者对本品的安全使用加以指导并已了解相关风险，方可以使用本产品。
- 不应让儿童将本产品当作玩具玩耍。
- 不应让儿童在无人监督的情况下对本产品进行清洁和维护。将本产品及其电源线放置在 8 岁以下儿童够不到的位置。
- 当心触电！不要试图自己修理本产品。如果发生故障，仅允许由具备合格资质的人员进行修理。
- 定期检查电源插头和电源线有无损坏。如果电源线损坏，必须由制造商、制造商的服务代理商或其他合格人员进行更换，以防发生危险或受伤情况。
- 关于其他保护装置，我们建议在本产品的电源电路中使用跳闸电流不超过 30mA 的电流式漏电断路器 (RCD)。应让熟练的电工进行安装操作。
-  当心生命危险！不要在水、浴缸、水盆或其他盛水容器附近使用本产品。即使已关闭本产品的电源，只要电源插头仍处于连接状态，则需使本产品远离水或其他液体。
- 如果在浴室使用本产品，每次使用后应拔掉插头，因为如果附近有水，即使已关闭本产品的电源，可能仍然存在危险。
- 警告！在清洁或操作期间，不要将本产品的电气部件浸入水或其他液体中。不得用水冲洗本产品。

- 遵守所有安全说明，以免因不当使用造成损坏！遵循本产品上及本说明手册中的所有安全警告。
- 妥善保管本说明手册，以便日后使用。如果将本产品交由第三方使用，则必须随附本说明手册。
- 因不当使用或不遵守这些说明而导致的损坏，我公司不承担任何责任。

- 只能在其适用范围内使用本产品。本产品不适用于工业用途。本产品仅供室内和家庭使用。
- 在为本产品接通电源之前，检查电源电压和电流额定值是否与本产品铭牌上的电源信息一致。
- 如本产品有任何损坏，切勿继续使用！如果发生损坏，把产品与插座断开并联系供应商。
- 为避免损坏电源线，不要挤压、弯曲或在锋利边缘上摩擦电源线。远离灼热表面和明火。
- 将电源线放于稳妥之处，确保不会发生意外拉扯或绊倒。确保将本产品及其电源线放置在儿童够不到的位置。
- 如果使用延长电源线，其载荷能力需能满足本产品功率所需。
- 使用本产品时，应擦干双手且不要站在潮湿的地面上。操作电源插头前，应将双手擦干。
- 任何情况下请勿打开本产品的外壳。不要将任何异物插入本产品的外壳内。
- 仅使用制造商推荐的配件。它们可能存在安全隐患或损坏本产品。仅使用原装部件和配件。
- 不要在本产品上方放置重物。不要将蜡烛等带明火的物体放置在本产品附近。不要将花瓶等充满水的物体放置在本产品附近。
- 使本产品远离所有灼热表面和明火。本产品应避免高温、低温、灰尘、阳光直射、湿气、滴水 and 溅水等情况。
- 不要将电源线缠绕在本产品上。
- 将电源插头与易于插接的插座相连，这样在发生紧急情况时，可立即断开本产品。将电源插头从插座中拔出，从而完全断开本产品的电源。将电源插头用作断电装置。
- 不再使用或者清洁前应将电源插头与插座断开。
- 如果本产品掉入水中，应先拔掉插头，再将其从水中取出。
-  当心生命危险！确保发卡或发夹等物品不会卡在本产品中。否则可能会导致短路。不要赤脚使用本产品。
- 如果正在使用本产品或其电源插头仍与插座相连，应有人看管。
- 当心灼伤！使用期间，本产品的部件会变得非常烫。只允许握住其把手来把持本产品。
- 使用期间，不要在本产品附近使用头发定型剂、水蒸发器或其他蒸发器。只能在关闭本产品并拔掉插头后才能使用它们。
- 在您困乏或有可能睡着时不要使用本产品。
- 本产品过热时会自动关闭。将本产品从电源上断开并让其完全冷却。再次使用本产品前，检查本产品的进风口或出风口处是否被棉绒、头发或其他物体堵住。
- 拆卸或安装零部件前，让本产品完全冷却。
- 确保热风不要直接吹向眼睛或其他娇嫩的身体部位。使用期间，确保头发不会被吸入进风口。
- 使用期间不要盖住进风口和出风口。确保远离棉绒和头发。

恭喜

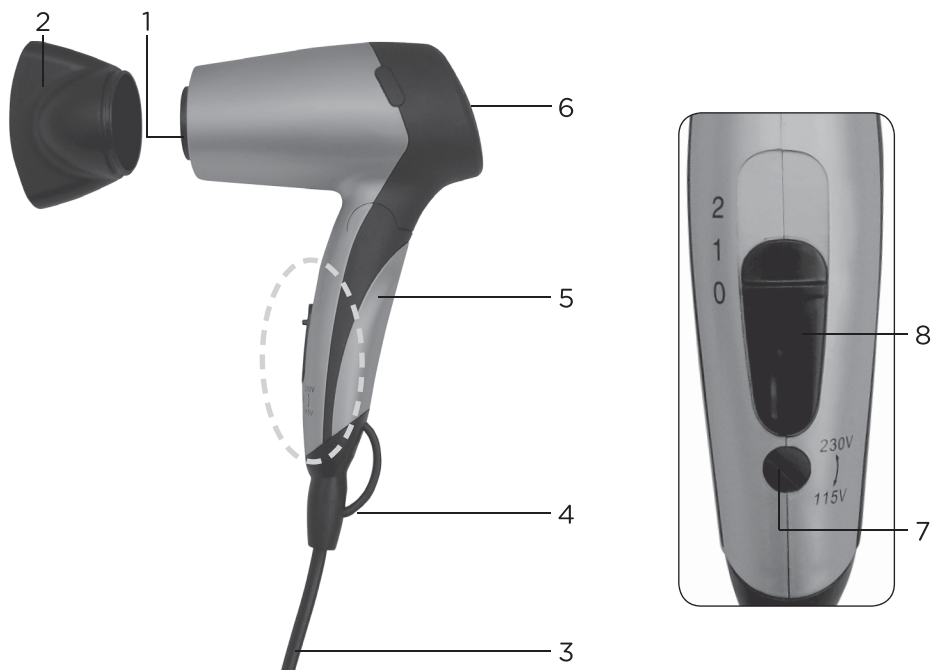
感谢您购买 ok. 品牌的产品。请仔细阅读本手册并妥善保管，以便日后参考。

适用范围

本产品仅适用于吹干头发，不能用于干燥其他物体。不能用其吹干宠物。任何非适用范围之内的用途都可能会损坏产品或造成伤害。

部件

本品可能会有不同的颜色。



1. 出风口
2. 集风嘴
3. 电源线
4. 挂环

5. 可折叠型握柄
6. 进风口格栅
7. 电压选择开关 **115V/230V**
8. 气流开关（0、1、2）

警告!

在连接壁装电源插座之前，请检查本地电源的电压。

ZH

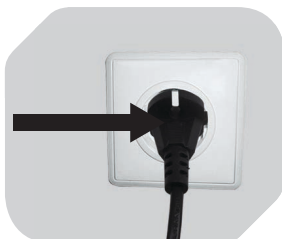
84

操作**1**

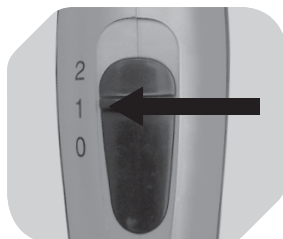
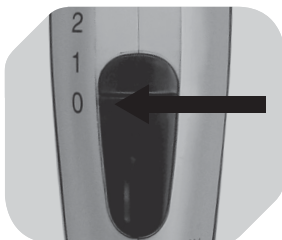
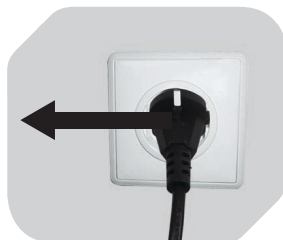
展开握柄。

**2**

确保握柄卡到位。

**3**电压 **110-120 V**：用一枚硬币将电压选择开关调至 **115V** 位置。**4**电压 **220-240 V**：用一枚硬币将电压选择开关调至 **230V** 位置。**5**

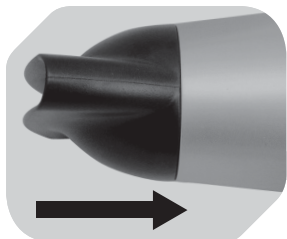
将插头连接至合适的插座。

**6**打开本产品：将气流开关调至位置 **1**（低速）。**7**可根据需要将气流开关调至位置 **2**（高速）。**8**关闭本产品：将气流开关调至位置 **0**。**9**

拔下本产品的电源插头。

操作

使用集风嘴



警告

使用过程中集风嘴会变得非常烫！请勿触摸！

10

将集风嘴安装到本产品上。

清洁和保养

警告

清洁前，确保关闭本产品（**0** 档）。将其从插座上断开并让其完全冷却。

- 切勿将本产品浸入水或其他液体中。
- 使用柔软的微湿抹布清洁本产品。确保清洁期间，湿气不会进入本产品。
- 切勿使用腐蚀性清洁剂、钢丝刷、研磨洗刷品、金属或尖锐工具清洁本产品。
- 清洁后，彻底干燥本产品。

清洁进风口格栅

- 定期清洁进风口格栅，以清除头发或棉绒。

存放

- 将本产品存放在阴凉干燥处，远离儿童和宠物。



11

本产品配有挂环，可将其悬挂在吊钩上。

ZH

86

规格

额定电压: 110-120 / 220-240 V~, 60/50 / 额定功率: 1200 W

防护等级: II 级

处理



该设备只能用于水的加热和煮沸。只能根据这些说明使用。不当使用危险，索赔无效。打叉的有轮垃圾箱标识要求单独收集电子电器废弃设备(WEEE)。电子和电器设备可能含有危险与有害物质。不能作为未分类的城市废品处理该电器。送回指定回收 WEEE 的回收点。这样做您将帮助保存资源和保护环境。更多信息请联系您的零售商或当地的机构。

OHD102-13.04.16(1.5)



Imtron GmbH
Wankelstraße 5
D-85046 Ingolstadt

